

- PL Instrukcja obsługi
- SL Navodilo za uporabo
- HR Upute za korištenje
- HU Használati utasítás
- EL Οδηγίες χρήσεως

CANDY

CDF8 712
CDF8 712 L

ZMYWARKI
POMIVALNI STROJ
PERILICA POSUDJA
ΜΟΣΟΓΑΤÓΓÉΡ
ΠΛΥΝΤΗΡΙΑ ΠΙΑΤΩΝ

Gratulacje:

Kupując sprzęt AGD firmy Candy dowiedziałeś, że nie akceptujesz kompromisów i chcesz mieć to co najlepsze.

Firma Candy ma przyjemność przedstawić nową zmywarkę do naczyń, która jest rezultatem lat poszukiwań i doświadczeń nabytych w bezpośrednim kontakcie z konsumentem. Wybrałeś jakość, trwałość i wysoką sprawność - cechy charakteryzujące zmywarkę Candy.

Firma Candy oferuje także szeroki asortyment innych urządzeń AGD, takich jak: pralkę automatyczną, pralko-suszarkę, kuchenki, kuchenki mikrofalowe, tradycyjne piecyki i kuchenki, a także lodówki i zamrażarki. Poproś Twojego sprzedawcę o kompletny katalog produktów firmy Candy.

Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję, gdyż zawiera ona wskazówki dotyczące bezpiecznej instalacji, użytkowania i konserwacji, oraz kilka praktycznych porad pozwalających zoptymalizować sposób użytkowania zmywarki.

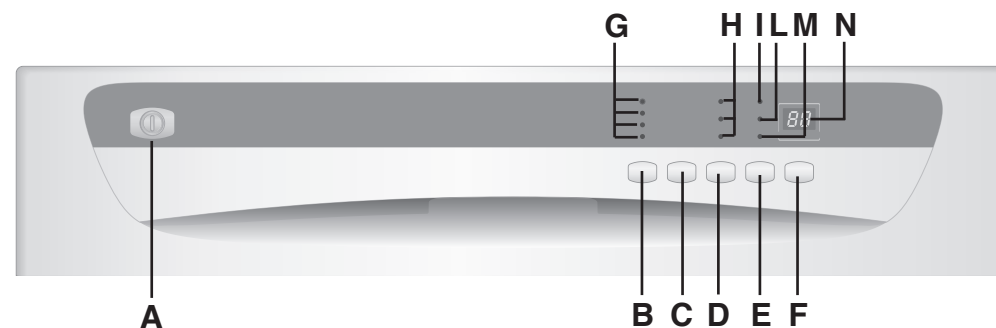
Zachowaj niniejszą instrukcję w celu późniejszej konsultacji.

GWARANCJA

Niniejsze urządzenie jest dostarczane wraz ze świadectwem gwarancyjnym uprawniającym do bezpłatnego korzystania z serwisu technicznego **w okresie gwarancyjnym i na warunkach określonych w karcie gwarancyjnej.**

Karta gwarancyjna musi być wypełniona i należy ją przechowywać **wraz z dowodem zakupu** w celu okazania jej technikom z punktu serwisowego w przypadku ewentualnej naprawy.

OPIS PANELU STERUJĄCEGO



A Przycisk "URUCHOMIENIE/
ZATRZYMANIE"

B Przycisk "WYBÓR PROGRAMU"

C Przycisk "START"/"RESET"

D Przycisk "STOPIEŃ ZABRUDZENIA"
("VARIO POWER")

E Przycisk opcji "ALL in 1"

F Przycisk "OPÓŹNIONY START"

G Kontrolki "WYBÓR PROGRAMU"

H Kontrolki "STOPIEŃ ZABRUDZENIA"
("VARIO POWER")

I Kontrolka "BRAK SOLI"

L Kontrolka "BRAK ŚRODKA
WYBŁYSZCZAJĄCEGO"

M Kontrolka "WYBÓR OPCJI"

N WYŚWIETLACZ ELEKTRONICZNY

WYMIARY:

		Z blatem	bez blatu
Wysokość	cm	85	82
Głębokość	cm	60	57,3
Szerokość	cm	60	59,8
Wysokość przy otwartych drzwiczkach	cm	120	117

DANE TECHNICZNE:

Ilość nakryć (EN 50242)	12
Pojemność wraz z gamkami i talerzami	dla 8 osób
Dopuszczalne ciśnienie instalacji wodnej	Minimum 0,08 - maksimum 0,8 MPa
Moc bezpieczników	(patrz tabliczka znamionowa)
Maksymalna pobierana moc	(patrz tabliczka znamionowa)
Napięcie	(patrz tabliczka znamionowa)

WYBÓR PROGRAMÓW I FUNKCJE SZCZEGÓLNE

WAŻNE

Zmywarka posiada dwie bardzo użyteczne funkcje:

- program "zalecany" (zaprogramowany fabrycznie idealny do użytku codziennego z pełnym załadunkiem) dla szybkiego i pewnego wyboru programu;

- funkcję zapamiętania ostatnio używanego programu, co dla użytkownika używającego zawsze ten sam program oznacza brak konieczności wyboru programu i oszczędność czasu.

Przycisk "STOPIEŃ ZABRUDZENIA" (VARIO POWER)

Przycisk umożliwia wybór 3 poziomów intensywności zmywania w zależności od stopnia zabrudzenia naczyń.

Przy pierwszym uruchomieniu zmywarki ustawiony jest poziom pośredni (świeci kontrolka środkowa). W celu ustawienia "STOPNIA ZABRUDZENIA" należy przyciskać przycisk zwiększając (kontrolka góra) lub zmniejszając (kontrolka dolna) intensywność mycia, czyli parametry czasu trwania i temperaturę cyklu. Połączenie 3 stopni zabrudzenia z 4 programami widocznymi na panelu umożliwia ustawienie 12 odmiennych cykli zmywania.

WAŻNE

Przy włączeniu zmywarki pokazane jest ostatnie ustawienie "STOPNIA ZABRUDZENIA", jednak anulowanie programu podczas jego trwania powoduje powrót ustawienia "STOPNIA ZABRUDZENIA" do poziomu pośredniego (świeci kontrolka środkowa).

Ustawianie programów

- Otworzyć drzwiczki zmywarki i włożyć do niej naczynia przeznaczone do mycia.
- Wcisnąć przycisk "URUCHOMIENIE/ZATRZYMANIE" ①.
Kontrolka programu "zalecany" lub ost niego używanego programu będzie migać.

Wyświetlacz pokazuje czas trwania programu pokazując kolejno godziny i minuty [Np: 1 h (1 godz.) / 25 (25 minut)].

- Jeżeli chcemy wybrać program należy użyć przycisku "WYBÓR PROGRAMU".
- Ewentualnie ustawić "STOPIEŃ ZABRUDZENIA" za pomocą odnośnego przycisku.
- W razie potrzeby należy wcisnąć przycisk opcji (zaświeci się odpowiednia lampka sygnalizacyjna).
Opcję można włączyć lub wyłączyć jedynie PRZED uruchomieniem programu.

- Wcisnąć przycisk "START" (migająca kontrolka wybranego programu zacznie świecić w sposób ciągły).

- Po zamknięciu drzwiczek i po sygnale dźwiękowym program uruchomi się automatycznie. Wyświetlacz pokaże czas pozostały do zakończenia cyklu.

Programy "IMPULSY"

Programy "IMPULSY" wykorzystują technikę zmywania na impulsy, która zmniejsza zużycie wody i energii, hałas a przy tym zwiększa skuteczność zmywania.

WAŻNE

Działanie przerywane pompy zmywania NIE jest sygnałem złego funkcjonowania, ale jest cechą charakterystyczną zmywania na impulsy świadcząca o prawidłowym działaniu zmywarki.

Przerwanie programu

Odradzamy otwieranie drzwiczek podczas trwającego programu, szczególnie w fazie środkowej zmywania oraz w trakcie ostatniego płukania na gorąco. Jednakże, gdy podczas pracy zmywarki drzwiczki zostaną otwarte (w celu na przykład dodania naczyń do zmywania), program zmywania automatycznie wyłączy się (a na wyświetlaczu będzie migotać czas pozostały do zakończenia cyklu). Po ponownym zamknięciu drzwiczek, **bez wciskania żadnego przycisku**, urządzenie wznowi pracę w tym punkcie cyklu, w którym zostało zatrzymane.

WAŻNE

Możliwe jest przerwanie programu w trakcie jego wykonywania również bez otwierania drzwiczek, przez wciśnięcie przycisku "URUCHOMIENIE/ZATRZYMANIE". W takim przypadku wznowienie pracy w miejscu, w którym została ona zatrzymana wymaga jedynie ponownego wciśnięcia przycisku "URUCHOMIENIE/ZATRZYMANIE".



UWAGA!

Jeśli otworzymy drzwiczki gdy zmywarka jest w trakcie suszenia, włączy się sygnał akustyczny ostrzegający, że cykl się jeszcze nie zakończył.

Zmiana programu w trakcie pracy zmywarki

Aby zmienić lub anulować wykonywany aktualnie program, należy postępować w następujący sposób:

- Przytrzymać przez ponad 5 sekund przycisk "RESET".
Kontrolki programów zaczną migać i usłyszymy sygnał akustyczny.
- Program zostanie anulowany (zgaśnie wyświetlacz i kontrolki).
- W tym momencie możliwe będzie nastawienie nowego programu.



UWAGA!

Przed uruchomieniem nowego programu należy upewnić się, czy środek do zmywania nie został już pobrany. Jeśli w pojemniku brakuje środka do zmywania, należy go uzupełnić.

W przypadku przerwania dopływu energii elektrycznej zmywarka przechowa w pamięci wykonywany program, który w momencie przywrócenia dostawy energii elektrycznej zostanie wznowiony w punkcie, w którym był przerwany.

Wykonanie programu

W czasie trwania programu wyświetlacz pokazuje zmieniający się czas pozostały do zakończenia cyklu.

Zakończenie programu

Koniec programu jest oznajmiany sygnałem dźwiękowym (jeśli nie jest wyłączony), trwającym 5 sek., powtarzanym 3 razy z przerwami 30 sekundowymi. Zgaśnie wyświetlacz i wszystkie kontrolki.

Wówczas możliwe będzie wyjęcie umytych naczyń i wyłączenie zmywarki poprzez wciśnięcie przycisku "URUCHOMIENIE/ZATRZYMANIE" lub też ponowne załadowanie zmywarki w celu dokonania następnego zmywania z wykonaniem opisanych wyżej kolejnych czynności.

Przycisk opcji

WAŻNE

Opcję można włączyć lub wyłączyć jedynie PRZED uruchomieniem programu.

Przycisk "ALL in 1"

Ta opcja umożliwia zastosowanie detergentów łączonych "Wszystko w 1" (3 w 1 / 4 w 1 / 5 w 1, itd.)

Po wciśnięciu tego przycisku program wybrany zostaje zmodyfikowany dla optymalnego wykorzystania detergentów łączonych (ponadto są wyłączone kontrolki braku soli i nabyśczacza).



UWAGA!

Po wyborze tego programu, opcja pozostanie aktywna (odpowiednia kontrolka będzie zapalona) także w następnych programach zmywania. Opcję będzie można skasować tylko za pomocą ponownego wciśnięcia przycisku (wtedy zgaśnie odpowiednia kontrolka).

WAŻNE

Przy włączeniu tej opcji, czas trwania programu "SZYBK!" przedłuży się o około 10 min.

Przycisk "OPÓŹNIONY START"

Przycisk ten pozwala na zaprogramowanie rozpoczęcia czasu zmywania z opóźnieniem od 1 godz. do 23 godz.

Aby ustawić opóźniony start, należy postępować w następujący sposób:

- Nacisnąć przycisk "OPÓŹNIONY START" (na wyświetlaczu pokaże się napis "00").
- Nacisnąć ponownie przycisk aby określić czas rozpoczęcia zmywania (każde naciśnięcie opóźnia start o 1 godz. aż do 23 godz).
- W celu uruchomienia odliczania wcisnąć "START". Migająca kontrolka wybranego programu zacznie świecić w sposób ciągły. Wyświetlacz pokaże czas pozostały do uruchomienia programu.

Po zakończeniu liczenia program uruchomi się automatycznie i na wyświetlaczu pokaże się czas trwania wybranego cyklu.

Jeżeli chcemy anulować opóźniony start należy:

- Przytrzymać przez ponad 5 sekund przycisk "RESET". Kontrolki programów zaczną migać i usłyszymy sygnał akustyczny.
- Opóźniony start oraz wybrany program zostaną anulowane (zgaśnie wyświetlacz i kontrolki).
- Jeżeli chcemy teraz uruchomić zmywarkę należy na nowo ustawić żądany program i ewentualne opcje tak jak to wyjaśniono w paragrafie "USTAWIANIE PROGRAMÓW".

Wyłączenie sygnalizacja akustyczna KONCA PROGRAMU

Sygnalizacja akustyczna końca programu może być wyłączona w następujący sposób.

- Gdy zmywarka jest wyłączona należy nacisnąć na kilka sekund przycisk "WYBORU PROGRAMÓW" i jednocześnie przycisk "URUCHOMIENIE/ZATRZYMANIE".
- Na wyświetlaczu pojawi się napis "b1" wskazujący że sygnał dźwiękowy jest aktywny.
- Nacisnąć ponownie przycisk "WYBORU PROGRAMÓW" (pojawia się napis "b0" oznaczający, że sygnał dźwiękowy jest wyłączony).
- Należy poczekać na sygnał dźwiękowy sygnalizujący zapamiętanie ustawienia.
- Aby przywrócić sygnał dźwiękowy należy powtórzyć tę procedurę. (napis "b1" na wyświetlaczu wskazuje że sygnał dźwiękowy jest aktywny).

WAŻNE

Niniejsza zmywarka jest wyposażona w układ zabezpieczający przed zalaniem, który w razie awarii usuwa nadmiar wody ze zmywarki.

UWAGA!

Aby nie dopuścić do nieumyślnego włączenia układu zabezpieczającego przed zalaniem nie zaleca się przesuwania ani przechylenia zmywarki podczas jej działania. W przypadku, w którym zachodzi konieczność przesunięcia lub przechylenia zmywarki należy sprawdzić wcześniej, czy zmywanie zakończyło się i czy w zbiorniku zmywarki nie pozostała woda.

Zmywarka może sygnalizować, poprzez informację na wyświetlaczu, cały szereg wadliwych działań.

AUTOMATYCZNE SYGNALIZOWANIE ANOMALII W PRACY ZMYWARKI

ANOMALIA	PRZYCZYNA	ŚRODEK ZARADCZY
Na wyświetlaczu pokazują się symbole E2, rozlega się sygnał dźwiękowy.	Brak wody (zamknięty kran dopływu wody).	Wyłączyć zmywarkę, otworzyć kran, ponownie wybrać program.
Na wyświetlaczu pokazują się symbole E3, rozlega się sygnał dźwiękowy.	Zmywarka nie odprowadza wody ze zbiornika.	Sprawdź, czy nie jest zagięty wąż odpływowy lub czy nie są zatkane syfon albo filtry. Jeśli nie ma uszkodzenia należy wezwać Serwis.
Na wyświetlaczu pokazują się symbole E4, rozlega się sygnał dźwiękowy.	Wyciek wody.	Sprawdź, czy nie jest zagięta wąż odpływowy lub czy nie są zatkane syfon albo filtry. Jeśli nie ma uszkodzenia należy wezwać Serwis.
Na wyświetlaczu pokazują się symbole E5, rozlega się sygnał dźwiękowy.	Uszkodzenie elektronicznego sterowania temperaturą.	Zachodzi konieczność wezwania technika serwisowego.
Na wyświetlaczu pokazują się symbole E6, rozlega się sygnał dźwiękowy.	Uszkodzenie modułu elektronicznego.	Zachodzi konieczność wezwania technika serwisowego.
Na wyświetlaczu pokazują się symbole E8 lub E1 wraz z krótkim sygnałem dźwiękowym	Nie działa prawidłowo grzałka podgrzewająca wodę lub filtr jest zatkany.	Oczyszczyć płytkę filtra. Jeśli usterki nie udaje się wyeliminować, wezwać technika serwisowego.

LISTA PROGRAMÓW

Zmywanie z myciem wstępnym

Dla programów z myciem wstępnym zalecane jest dodanie dodatkowej ilości detergentu (max. 10 gramów) bezpośrednio do wnętrza zmywarki.

Programu		Opis	
	POWER +	Hygieniczny 75°C	Cykl antybakteryjny, polecany do naczyń (nawet bardzo zabrudzonych), butelek dla niemowląt itp.
	PROG.	INTENSYWNY 75°C	Przeznaczony do zmywania mocno zabrudzonych naczyń i gamków.
	POWER -	Szybki & wzmocniony 65°C	Do zmywania naczyń bardzo zabrudzonych.
	POWER +	Uniwersalny plus 70°C	Do zmywania codziennego. Dwa płukania końcowe gwarantują wysoką czystość.
	PROG.	UNIWERSALNY 65°C	(Program "ZALECANY") Przeznaczony do zmywania naczyń i gamków codziennego użytku, normalnie zabrudzonych.
	POWER -	Codzienny 55°C	Szybki program do naczyń normalnie zabrudzonych, do częstego stosowania przy normalnym załadunku.
	POWER +	ECO plus 55°C	Program w temperaturze średniej, do mycia naczyń i gamków normalnie zabrudzonych z zastosowaniem detergentów z enzymami.
	PROG.	ECO 45°C	Przystosowany do zmywania naczyń i gamków normalnie zabrudzonych, z zastosowaniem enzymatycznego środka do zmywania. Program znormalizowany EN 50242.
	POWER -	Delikatny 45°C	Program przystosowany do zmywania naczyń delikatnych, zdobionych i z kryształu. Wskazany do zmywania naczyń w niewielkim stopniu zabrudzonych, za wyjątkiem gamków.
	POWER +	Klasa A 1godz. 70°C	Przeznaczony do codziennego zmywania naczyń i gamków zaraz po użyciu normalnie zabrudzonych (Max. 8 kompletów).- KLASA A ZMYWANIA -
	PROG.	SZYBKI 32 min. 50°C	Bardzo szybkie zmywanie wykonywane tuż po zakończeniu posiłku po podgrzaniu wody wskazane do zmywania naczyń dla 4/6 osób najwyżej.
	POWER -	Mycie wstępne	Wstępne, krótkie zmywanie wykonywane rano lub w południe, kiedy chcemy przenieść główne zmywanie na okres po kolacji.

Czynności do wykonania					Przebieg wykonania programu					Czas zmywania w minutach	Funkcje dodatkowe		
Srodek do zmywania wstępnego	Srodek do zmywania	Czyszczenie filtrów i płytki	Kontrola środka wybielającego	Kontrola zapasu soli	Zmywanie wstępne gorące	Zmywanie wstępne zimne	Zmywanie zasadnicze	Płukanie zimne	Dругie zimne płukanie		Płukanie gorące ze środkiem wybielającym	Woda zimna (15°C)* -Tolerancja ± 10%*-	Przyścisł "OPÓŹNIONY START"
●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	140	TAK	TAK
●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	130	TAK	TAK
●	●	●	●	●	○		65°C	○		○	85	TAK	TAK
	●	●	●	●		○	70°C	○	○	○	125	TAK	TAK
	●	●	●	●		○	65°C	○		○	110	TAK	TAK
	●	●	●	●		○	55°C	○		○	80	TAK	TAK
	●	●	●	●		○	55°C	○		○	190	TAK	TAK
	●	●	●	●		○	45°C	○		○	175	TAK	TAK
	●	●	●	●		○	45°C	○		○	85	TAK	TAK
●	●	●	●	●	○		70°C			○	60	TAK	TAK
●	●	●	●	●			50°C			○	32	TAK	TAK
		●				○					5	TAK	

* PRZY ZMYWANIU W GORĄCEJ WODZIE CZAS POZOSTAŁY DO KOŃCA PROGRAMU DOSTOSOWUJE SIĘ AUTOMATYCZNIE W TRAKCIE WYKONYWANEGO PROGRAMU.

■ = Programy "IMPULSY"

REGULACJA ZMIĘKCZANIA WODY

Woda, w zależności od lokalizacji, zawiera sole wapnia i inne sole mineralne osadzające się na naczyniach i pozostawiające białe plamy.

Im więcej tych soli tym woda jest "twardsza". Zmywarka do naczyń wyposażona jest w zmiękcacz, który wykorzystując sól regeneracyjną, zaprojektowaną specjalnie dla tych urządzeń, dostarcza wody pozbawionej wapnia (miękkiej) do zmywania naczyń.

W odpowiedniej instytucji zapewniającej zasilanie w wodę, znajdującej się na terenie zamieszkania można dowiedzieć się, jaki jest poziom twardości wody.

Regulacja zmiękczenia wody programatorem elektronicznym

Zmiękcacz może skutecznie ulepszać wodę, której twardość osiąga wartość 90°FH (w skali francuskiej), 50° dH (w skali niemieckiej), za pośrednictwem ośmiu poziomów regulacji.

W poniższej tabeli podano wartości regulacji dla kolejnych poziomów twardości wody z sieci wodociągowej.

Poziom	Twardość wody		Wykorzystanie soli regeneracyjnej	Regulacja zmiękczacza
	°fH (stopnie francuskie)	°dH (stopnie niemieckie)		
0	0-5	0-3	NIE	d1
1	6-10	4-6	TAK	d1
2	11-20	7-11	TAK	d2
3	21-30	12-16	TAK	d3
*4	31-40	17-22	TAK	d4
5	41-50	23-27	TAK	d5
6	51-60	28-33	TAK	d6
7	61-90	34-50	TAK	d7

Wyświetlacz elektroniczny





Przycisk "URUCHOMIENIE/ ZATRZYMANIE"

Przycisk "OPÓZNIONY START"

* *Zmiękcacz ustawiony jest fabrycznie na poziomie 4 (d4), gdyż poziom ten zadowala większość klientów.*

W zależności od stopnia twardości miejscowej wody należy wyregulować zmiękcacz w następujący sposób:

1. Przy wciśniętym przycisku "OPÓZNIONY START"  należy wcisnąć przycisk "URUCHOMIENIE/ZATRZYMANIE" .

Na wyświetlaczu ukaże się wartość nastawiona fabrycznie "d4".

2. Aby zmienić to nastawienie, należy wciskać przycisk "OPÓZNIONY START", wciskając kilkakrotnie ten przycisk, za każdym przyciśnięciem zwiększamy ustawienie stopnia twardości o jednostkę.

Po osiągnięciu wartości "d7" wskaźnik przeskakuje ponownie do wartości "d1".

3. Po ukazaniu się żądanej wartości należy poczekać na sygnał dźwiękowy, który oznaczać będzie zapamiętanie wprowadzonej wartości.

WATERBLOCK - URZĄDZENIE BLOKUJĄCE DOPŁYW WODY

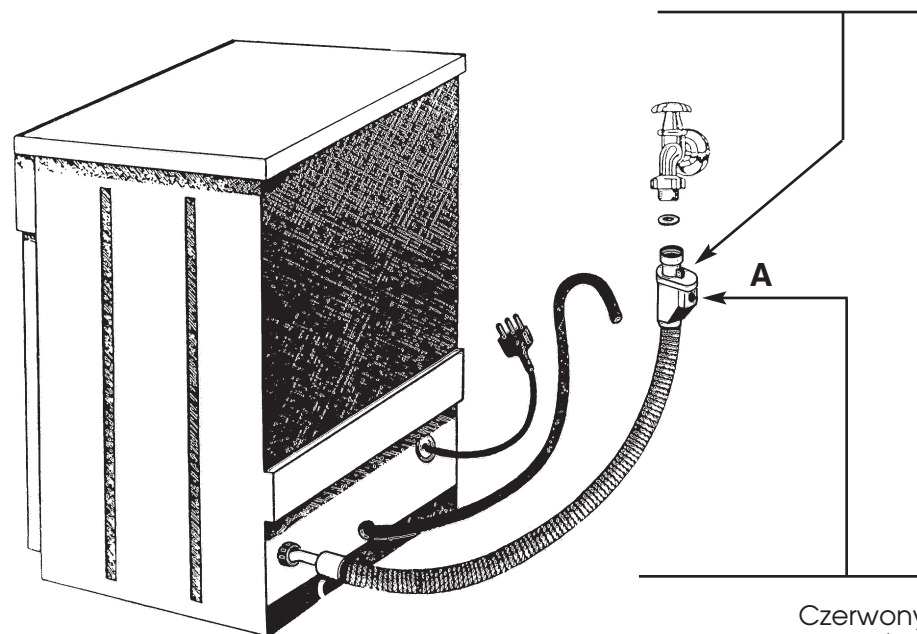
Przewód zasilający jest wyposażony w urządzenie blokujące dopływ wody w przypadku uszkodzenia węża zasilającego w wodę.

Czynność ta jest sygnalizowana przez czerwoną pamkę znajdującą się w małym okienku "A".

Należy wtedy wymienić przewód zasilający zmywarkę w wodę.

Jeśli długość przewodu nie pozwala na prawidłowe dołączenie, sam przewód należy zamienić na inny, o poprawnej długości.

Urządzenie zapobiegające odkręceniu się (aby zdjąć podkładkę należy wcisnąć guzik)



Czerwony wskaźnik zablokowanego zaworu

Čestitamo!

Hvala, da ste izbrali kakovosten, izjemno učinkovit in zanesljiv pomivalni stroj Candy.

Candy proizvaja široko paleto gospodinjstkih aparatov: pralne stroje, pralno-sušilne stroje, štedilnike, mikrovalovne pečice, pečice, štedilnike, hladilnike in zamrzovalnike.

Svojega prodajalca lahko zaprosite za katalog, v katerem so predstavljeni vsi proizvodi Candy.

Prosimo, da to knjižico shranite na vama, saj so v njej pomembne informacije o vami priključitvi, uporabi in vzdrževanju stroja, pa tudi številni koristni nasveti, ki vam bodo pomagali doseči kar najboljše rezultate pri pomivanju.

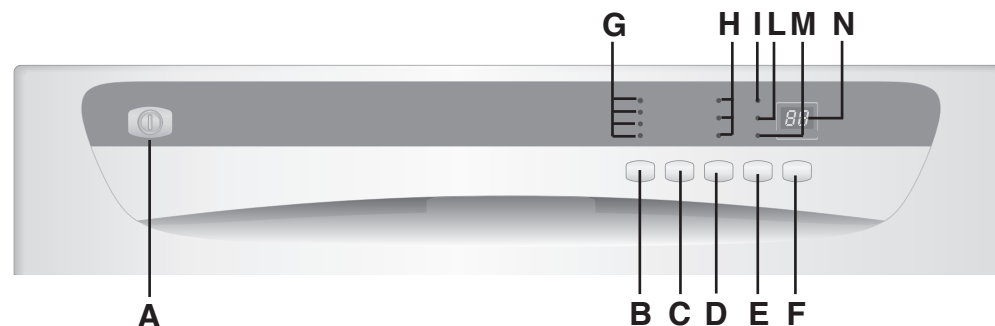
Knjižico shranite, da vam bo tudi v prihodnje pri roki.

GARANCIJA

Temu aparatu je priložen garancijski list, ki zagotavlja brezplačno pomoč pooblaščenih servisov.

Račun shranite, saj ga boste potrebovali pri uveljavljanju garancije, če bo potreben obisk serviserja pooblaščenega servisa.

OPIS STIKALNE PLOŠČE



A Tipka "VKLOP/IZKLOP"

B Tipka "IZBIRANJE PROGRAMA"

C Tipka "START"/"RESET"
(zagon/preklic programa)

D Tipka "STOPNJE UMAZANOSTI
POSODE" ("VARIO POWER")

E Tipka za opcijo "ALL in 1"

F Tipka "ZAMIK VKLOPA"

G Kontrolne lučke
"IZBIRANJE PROGRAMA"

H Kontrolne lučke "STOPNJE
UMAZANOSTI POSODE"
("VARIO POWER")

I Opozorilna lučka za sol

L Kontrolna lučka za tekočino za lesk

M Kontrolna lučka "IZBIRANJE OPCIJ"

N DIGITALNI PRIKAZOVALNIK

MERE :

		Z delovno površino	Brez delovne površine
Višina	cm	85	82
Globina	cm	60	57,3
Širina	cm	60	59,8
Globina z odprtimi vrati	cm	120	117

TEHNIČNI PODATKI :

EN 50242 pogrinjkov	12
Zmogljivost z lonci in kozicami	8 oseb
Tlak v vodovodnem omrežju	od 0,08 do 0,8 MPa (gl. ploščico s podatki)
Varovalka	(gl. ploščico s podatki)
Priključni tok	(gl. ploščico s podatki)
Priključna napetost	(gl. ploščico s podatki)

IZBIRANJE PROGRAMOV IN POSEBNIH FUNKCIJ

POMEMBNO

Pomivalni stroj omogoča dve zelo priročni funkciji:

- "priporočeni" program (nastavljen v tovarni, primeren za vsakodnevno pomivanje polnega stroja posode) omogoča hitro in natančno izbiranje programa;

- funkcija Spomin, ki shrani nastavitve za zadnji uporabljeni program, tako da vam, v primeru da redno uporabljate isti program, ni potrebno vsakih izbirati vseh nastavitvev, kar pomeni prihranek na času in trudu.

Tipka "STOPNJE UMAZANOSTI POSODE" (VARIO POWER)

Ta tipka omogoča izbiro med tremi stopnjami intenzivnosti pomivanja, tako da lahko program prilagodite stanju posode.

Privzeta nastavitvev je srednja stopnja (osvetljena je kontrolna lučka na sredi).


Če želite nastaviti **stopnjo umazanosti posode**, s pritiskom na tipko povečajte (osvetli se zgornja kontrolna lučka) ali zmanjšajte (osvetli se spodnja kontrolna lučka) intenzivnost pomivanja; stroj prilagodi trajanje in temperaturo pomivanja.



S kombiniranjem 3 stopenj intenzivnosti pomivanja in 4 osnovnih programov pomivanja (navedeni na stikalni plošči) imate na voljo do 12 različnih programov pomivanja.

POMEMBNO

Ko je pomivalni stroj vklopljen, osvetljena kontrolna lučka opozarja na pri zadnjem pomivanju nastavljen **stopnjo umazanosti posode**. Če pa je bil program med izvajanjem preklican, bo stroj preklopil na srednjo stopnjo umazanosti posode (osvetljena bo srednja kontrolna lučka).

Nastavitev programa

- Odprite vrata stroja in zložite vanj umazano posodo.
- Pritisnite na tipko "VKLOP/IZKLOP" . Kontrolna lučka za "priporočeni" program ali kontrolna lučka za zadnji uporabljeni program utripata.

Trajanje programa je na prikazovalniku prikazano izmenično v urah in minutah [npr.:  (1 ura) /  (25 minut)].

- Če želite nastaviti kateri drugi program, pritisnite na tipko za "IZBIRANJE PROGRAMA".

- Če želite nastaviti **stopnjo umazanosti posode**, pritisnite na ustrezno tipko.

- Če želite izbrati tudi katero od opcij, pritisnite na tipko za opcije (osvetli se ustrezna kontrolna lučka).

Z ustrezno tipko opcijo aktivirate ali deaktivirate PRED zagonom programa.

- Pritisnite na tipko "START" (kontrolna lučka izbranega programa preneha utripati in ostane osvetljena).

- Ko bodo vrata zaprta, oglasi se zvočni signal, in stroj samodejno začne pomivati. Na prikazovalniku je prikazan čas do konca programa.

Programi "IMPULSE"

Programi "IMPULSE" delujejo na osnovi impulzne tehnologije pomivanja, ki zmanjša porabo in glasnost delovanja ter poveča učinkovitost.

POMEMBNO

Zaznali boste "izmenično" delovanje črpalke za pomivanje. NE GRE ZA OKVARO, saj je tako delovanje črpalke značilno za impulzno delovanje stroja.

Prekinitev programa

Odsvetujemo odpiranje vrat med potekom programa, predvsem med fazo glavnega pomivanja in izpiranja z vročo vodo. Če pa vrata kljub temu odprete medtem ko program poteka (če npr. želite dodati še posode v stroj), se stroj samodejno ustavi in na prikazovalniku utripa čas, ki mora še preteči do konca programa. Zaprite vrata **in ne pritisnite na nobeno tipko**. Stroj bo s programom nadaljeval tam, kjer je bil ta prekinjen.

POMEMBNO

Potekajoči program pa lahko prekinete tudi brez odpiranja vrat - pritisnite na tipko za "VKLOP/IZKLOP". V tem primeru nato spet pritisnite na tipko "VKLOP/IZKLOP", ko želite, da stroj nadaljuje s programom tam, kjer ste ga prekinili.



OPOZORILO!

Če vrata odprete med fazo sušenja, vas zvočni signal opozori, da faza sušenja še ni zaključena.

Spreminjanje potekajočega programa

Potekajoči program lahko spremenite ali prekličete na naslednji način:

- Vsaj 5 sekund pritisnite na tipko "RESET". Kontrolne lučke programov utripajo, oglasi se zvočni signal.
- Potekajoči program je preklican (prikazovalnik in vse kontrolne lučke ugasnejo).
- Zdaj lahko izberete novi program.



OPOZORILO!

Pred zagonom novega programa se prepričajte, da je detergent ostal v predalčku za detergent. V nasprotnem primeru znova odmerite detergent v predalček.

V primeru izpada električne energije med delovanjem pomivalnega stroja se izbrani program shrani v poseben pomnilnik, tako da se program nadaljuje, kjer je bil prekinjen, ko je stroj spet pod napetostjo.

Faze programov

Med potekom programa je na prikazovalniku prikazan čas do konca programa, ki se samodejno posodablja.

Konec programa

5 sekundni zvočni signal (če ni izključen) bo 3 krat v 30 sekundnem intervalu opozarjal, da se je program zaključil.

Prikazovalnik in vse kontrolne lučke ugasnejo.

Zdaj lahko poberete posodo iz stroja; izklopite stroj s pritiskom na tipko "VKLOP/IZKLOP" ali pa znova zložite v stroj umazano posodo.

Tipka za opcije

POMEMBNO

Z ustrezno tipko opcijo aktivirate ali deaktivirate PRED zagonom programa.

Tipka "ALL in 1"

Ta opcija prilagodi program za optimalno izrabo kombiniranih detergentov "VSE v 1" ("3 v 1"/"4 v 1"/"5 v 1", itd.).

Ob pritisku na to tipko se izbrani program pomivanja prilagodi in omogoči najboljšo učinkovitost kombiniranih detergentov (ob tem pa se deaktivirata opozorilni lučki za sol in za tekočino za lesk).



OPOZORILO!

Opcija ostane aktivna (osvetljena je ustrezna kontrolna lučka) tudi pri naslednjih pomivanjih, dokler je ne izklopite s ponovnim pritiskom na isto tipko (kontrolna lučka mora ugasniti).

POMEMBNO

Če vklopljena opcija "ALL in 1", se trajanje hitrega programa podaljša za 10 minut.

Tipka "ZAMIK VKLOPA"

S pomočjo te tipke nastavite časovni zamik vklopa za od 1 do 23 ur.

To storite na naslednji način:

- Pritisnite na tipko za "ZAMIK VKLOPA" (na prikazovalniku se prikaže vrednost "00").
- S pritiskanjem na tipko v korakih po 1 uro nastavite ustrezno vrednosti (od 1 do največ 23 ur).
- Odštevanje se začne, ko pritisnete na tipko "START". Kontrolna lučka izbranega programa preneha utripati in ostane osvetljena. Na prikazovalniku je prikazan čas, ki mora še preteči do začetka izvajanja programa.

Po preteku nastavljenega časovnega zamika začne stroj samodejno pomivati, na prikazovalniku je vidno predvideno trajanje potekajočega programa.

Če želite preklicati nastavljeni časovni zamik:

- Vsaj 5 sekund pritisnite na tipko "RESET". Kontrolne lučke programov utripajo, oglasi se zvočni signal.
- Nastavljeni časovni zamik vklopa in izbrani program sta preklicana (prikazovalnik in vse kontrolne lučke ugasnejo).
- Zdaj **morate** izbrati nov program in znova izbrati zelene opcije, če želite vklopiti nov program (kot je to opisano v prejšnjih poglavjih).

Izklop zvočnega signala za KONEC PROGRAMA

Zvočni signal za **konec programa** lahko izklopite po spodaj napisanih navodilih:

- Medtem ko je pomivalni stroj izklopljen, nekaj sekund pritisnite na tipka "IZBIRANJE PROGRAMA" in obenem pritisnite na tipka "VKLOP/IZKLOP".
- Na prikazovalniku se prikaže "b1", kar pomeni, da je zvočni signal vklopljen.
- Spet pritisnite na tipka "IZBIRANJE PROGRAMA"; na prikazovalniku se prikaže "b0", kar pomeni, da je zvočni signal izklopljen.
- V potrditev se oglasi zvočni signal.
- Če želite zvočni signal znova vklopiti, postopek ponovite - na prikazovalniku se spet prikaže "b1", kar pomeni, da je zvočni signal vklopljen.

POMEMBNO

Ta pomivalni stroj je opremljen z varnostno napravo proti prelivanju vode, ki v primeru okvare samodejno izčrpa morebitno odvečno vodo.



OPOZORILO!

Da bi zagotovili pravilno delovanje varnostne naprave proti prelivanju vode odsvetujemo premikanje ali nagibanje stroja med delovanjem. Če morate stroj premakniti ali ga nagniti, se najprej prepričajte, da je program pomivanja zaključen in da v stroju ni več vode.

Pomivalni stroj vas s kodo na prikazovalniku opozori na nekatere nepravilnosti.

KODE NEPRAVILNOSTI

NAPAKA	VZROK	REŠITEV
Na prikazovalniku se prikaže E2 , oglasi se zvočni signal.	Ni vode (pipa za vodo je zaprta).	Izklopite pomivalni stroj, odprite pipo za vodo in resetirajte program.
Na prikazovalniku se prikaže E3 , oglasi se zvočni signal.	Stroj ne more izčrpati vode.	Morda je odtočna cev zapognjena ali pa so sifon ali filtri umazani. Če se problem ponavlja, pokličite pooblaščen servis.
Na prikazovalniku se prikaže E4 , oglasi se zvočni signal.	Voda pušča.	Morda je odtočna cev zapognjena ali pa so sifon ali filtri umazani. Če se problem ponavlja, pokličite pooblaščen servis.
Na prikazovalniku se prikaže E5 , oglasi se zvočni signal.	Okvara pri elektronskem nadzoru temperature.	Pokličite pooblaščen servis.
Na prikazovalniku se prikaže E6 , oglasi se zvočni signal.	Okvara elektronskega krmiljenja.	Pokličite pooblaščen servis.
Na prikazovalniku se prikaže E8 ali Ei , oglasi se zvočni signal.	Grelec za vodo ne deluje pravilno, ali pa je zamašena filtrirna plošča.	Očistite filtrirno ploščo. Če se problem ponavlja, pokličite pooblaščen servis.

IZBIRANJE PROGRAMOV

Pomivanje s predpomivanjem

Če izberete program s predpomivanjem, priporočamo, da odmerite dodatno količino detergenta (največ 10 g) neposredno v stroj.

Program		Opis	
	POWER +	Higieničen 75°C	Antibakterijski program, namenjen pomivanju in steriliziranju posode (tudi zelo umazane), steklenič za dojenčke itd.
	PROGR.	INTENZIVEN 75°C	Primeren za pomivanje zelo umazanih loncev, kozic...
	POWER I	Močen & hiter 65°C	Namenjen hitremu pomivanju zelo umazane posode.
	POWER +	Univerzalen plus 70°C	Namenjen vsakodnevnu pomivanju posode. Za izjemno stopnjo higiene in čistočo je poskrbljeno z dvakratnim končnim izpiranjem.
	PROGR.	UNIVERZALEN 65°C	(PRIPOROČENI" program) Primeren za pomivanje običajno umazane posode - krožnikov, loncev, kozic...
	POWER I	Dneven 55°C	Hiter program za pomivanje "normalno" umazane posode - namenjen pogostemu pomivanju običajno polnega stroja posode.
	POWER +	ECO plus 55°C	Program za pomivanje pri srednji temperature, namenjen pomivanju loncev in kozic, ki so "normalno" umazani, z detergenti, ki vsebujejo encime.
	PROGR.	ECO 45°C	Ta energetsko varčni program je primeren za pomivanje običajno umazane posode. Namenjen je pomivanju z detergenti z encimi. Ta program je skladen z določili standarda EN 50242.
	POWER I	Občutljiv 45°C	Primeren za pomivanje občutljive keramike in kozarcev, pa tudi za vsakodnevno pomivanje manj umazane posode (razen loncev in kozic).
	POWER +	A Razred 1h 70°C	Primeren za dnevno pomivanje običajno umazanih krožnikov, kozic, loncev, ki jih pomijete takoj po obroku (največ 8 pogrinjkov). - RAZRED POMIVANJA A -
	PROGR.	HITER 32' 50°C	Za hitro pomivanje posode, ki jo pomivate takoj po obroku, in sicer za 4/6 pogrinjkov.
	POWER I	Predpranje	Kratko predpomivanje posode, ki ste jih zložili v pomivalni stroj in jih imate namen pomiti pozneje, ko stroj napolnite.

Kaj je treba storiti pred pomivanjem					Faze programa					Povprečno trajanje v minutah	Tipke za posebne funkcije		
Odmeriti detergent za namakanje (Predpomivanje)	Odmeriti detergent za pomivanje	Očistiti filter	Preveriti stanje tekočine za lesk	Preveriti stanje soli	Predpomivanje z vročo vodo	Predpomivanje s hladno vodo	Glavno pomivanje	Prvo izpiranje s hladno vodo	Drugo izpiranje s hladno vodo	Izpiranje z vročo vodo z dodatkom tekočine za lesk	S hladno vodo (15 °C)* - Odstopanje ± 10%	Tipka "ZAMIK VKLOPA"	Tipka "ALL in 1"
●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	140	DA	DA
●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	130	DA	DA
●	●	●	●	●	○		65°C	○		○	85	DA	DA
	●	●	●	●		○	70°C	○	○	○	125	DA	DA
	●	●	●	●		○	65°C	○		○	110	DA	DA
	●	●	●	●		○	55°C	○		○	80	DA	DA
	●	●	●	●		○	55°C	○		○	190	DA	DA
	●	●	●	●		○	45°C	○		○	175	DA	DA
	●	●	●	●		○	45°C	○		○	85	DA	DA
●	●	●	●	●	○		70°C			○	60	DA	DA
	●	●	●	●			50°C			○	32	DA	DA
		●				○					5	DA	

* STOPLO VODO JE ČAS, KI MORA ŠE PRETEČI DO KONCA POTEKAJOČEGA PROGRAMA, SAMODEJNO PRIKAZAN, MEDTEM KO POTEKA PROGRAM.

■ = Programi "IMPULSE"

NAPRAVA ZA MEHČANJE VODE

Voda na različnih območjih vsebuje različne količine apnenca in mineralov.

Med pomivanjem se te snovi nabirajo na posodi in puščajo na njih madeže in lise bele barve.

Večja kot je vsebnost teh soli v vodi, višja je stopnja trdote vode.

Pomivalni stroj ima vgrajeno napravo za odstranjevanje apnenca, ki jo imenujemo mehčalnik vode. Mehčalnik vode s pomočjo soli za regeneracijo iz vode izloči apnenec oziroma vodo zmehča, tako da je voda primerna za pomivanje v stroju.

O trdoti vode na vašem območju se pozanimajte pri lokalnem vodovodu.

Nastavljanje naprave za mehčanje vode z elektronskim programatorjem

Naprava za mehčanje vode je učinkovita pri trdoti vode do 90°fH (francoske stopinje) ali 50°dH (nemške stopinje); na voljo je 8 nastavitvev.

Navedene so v spodnji razpredelnici.

Stopnja	Trdota vode		Uporaba soli	Nastavitev mehčalnika vode
	°fH (francoske)	°dH (nemške)		
0	0-5	0-3	NE	d1
1	6-10	4-6	DA	d1
2	11-20	7-11	DA	d2
3	21-30	12-16	DA	d3
*4	31-40	17-22	DA	d4
5	41-50	23-27	DA	d5
6	51-60	28-33	DA	d6
7	61-90	34-50	DA	d7

Digitalni prikazovalnik



Tipko za "VKLOP/IZKLOP"

Tipko za "ZAMIK VKLOPA"

* *Tovarniško je naprava za mehčanje vode nastavljena na 4 (d4), ker je ta stopnja najbolj primerna za večino uporabnikov.*

Prilagodite nastavitev trdoti vode na vašem območju:

1. Pritiskajte na tipko za "ZAMIK VKLOPA" in istočasno pritisnite na tipko za "VKLOP/IZKLOP".

Na prikazovalniku se prikaže tovarniško nastavljena stopnja "d4".

2. S pritiskanjem na tipko za "ZAMIK VKLOPA" spremenite nastavitev. Ob vsakem pritisku na tipko se nastavitev spremeni za eno stopnjo.

Po stopnji "d7" se na prikazovalniku spet pojavi prva stopnja "d1".

3. Ko je na prikazovalniku vidna zelena stopnja, počakajte, da zvočni signal potrdi, da je nova nastavitev shranjena v spominu.

WATERCONTROL (SISTEM ZA NADZOR VODE)

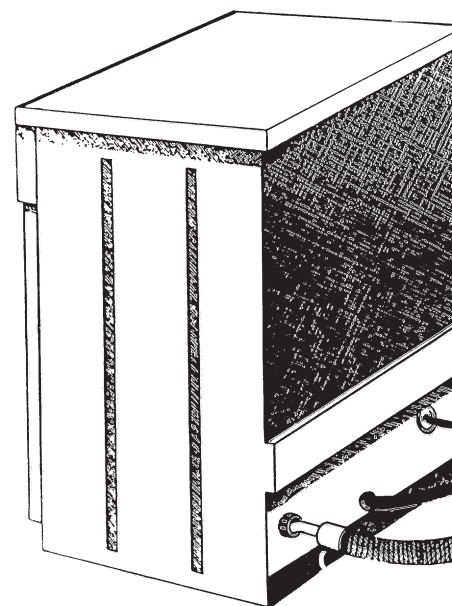
Varnostna naprava za zapiranje vode preprečuje škodo zaradi vode, ki bi lahko nastala zaradi puščanja dotočne cevi za vodo, npr. kot posledica normalnega staranja cevi.

Cev je izdelana tako, da v primeru puščanja cevi voda napolni nagubano cev in aktivira zaporni ventil, ki prepreči dotekanje vode v stroj.

Na to okvaro vas opozori rdeče obarvano okence "A".

Če se to zgodi, poiščite pomoč pri vašem serviserju.

Če je cev prekratka in pravilna priključitev ni mogoča, jo morate nadomestiti z ustrežno dolgo. Ustrezne cevi so vam na voljo pri pooblaščenih prodajalcih.



Varnostna naprava 'antitwist' (podložko odstranite tako, da stisnete cev in jo zavrtite)

Rdeči indikator opozarja, da je ventil blokiran

Čestitamo!

Zahvaljujemo Vam što ste izabrali Candy kućanski uređaj; kvalitetnu perilicu sudja koja jamči visoku učinkovitost i pouzdanost.

Candy proizvodi vrlo široki asortiman kućanskih uređaja: perilice rublja, perilice/sušilice rublja, štednjake, mikrovalne pećnice, ugradne pećnice i ploče za kuhanje, hladnjake i ledenice. Tražite od svog prodavača najnoviji i cjeloviti katalog Candy proizvoda.

Molimo da pažljivo pročitate upute sadržane u ovoj knjižici. Oni će Vam pružiti važne podatke ne samo glede sigurnog postavljanja, korištenja i održavanja perilice, već i kako postići najbolje rezultate u svakodnevnom rukovanju perilicom sudja.

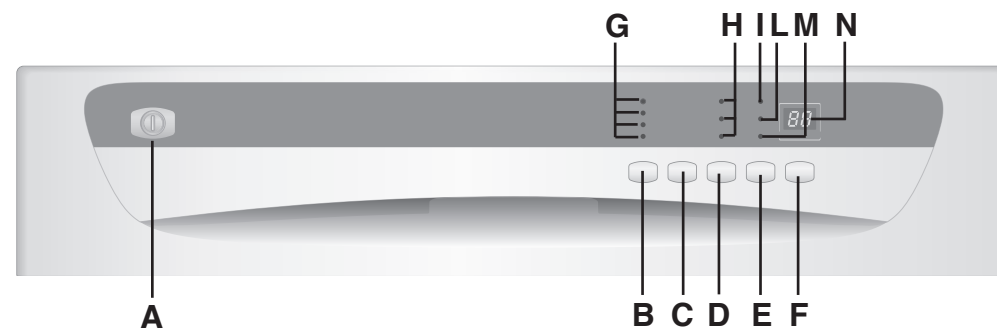
Čuvajte pažljivo ovu knjižicu, jer će Vam ubuduće još trebati.

JAMSTVO

Prilikom kupnje uređaja prodavač Vam mora izdati ispunjeni i potvrđeni jamstveni list.

Na poledjini jamstvenog lista nalazi se popis i adrese servisera koji su ovlašteni popravljati Candy uređaje u jamstvenom roku.

OPIS UPRAVLJAČKE PLOČE



- | | |
|--|---|
| A Tipka "UKLJUČENO/ISKLJUČENO" | G Svjetla "IZBOR PROGRAMA" |
| B Tipka "IZBOR PROGRAMA" | H Svjetla "STUPANJ ZAPRLJANOSTI" ("VARIO POWER") |
| C Tipka "START"/"RESET"
(pokretanje/poništanje programa) | I Svjetlo "SOL PRAZNA" |
| D Tipka "STUPANJ ZAPRLJANOSTI" ("VARIO POWER") | L Svjetlo "RAZINA SREDSTVA ZA SJAJ" |
| E Opcijska tipka "ALL in 1" | M Svjetlo "IZBARANA OPCIJA" |
| F Tipka "ODGODA POČETKA PRANJA" | N DIGITALNI EKRAN |

DIMENZIJE PERILICE:

		sa radnom pločom	bez radne ploče
Visina	cm	85	82
Dubina	cm	60	57,3
Širina	cm	60	59,8
Dubina sa otvorenim vratima	cm	120	117

TEHNIČKI PODACI:

Broj kompleta za pranje prema normi EN 50242	12
Broj kompleta za pranje sa tavama i tanjurima	dla 8 osoba
Pritisak vode	Min 0,08 - maksimum 0,8 MPa
Snaga osigurača (a)	(pogledati natpisnu pločicu)
Maksimalna priključna snaga	(pogledati natpisnu pločicu)
Napon	(pogledati natpisnu pločicu)

IZBOR PROGRAMA I POSEBNE FUNKCIJE

VAŽNO

Ova perilica rublja ima dvije vrlo praktične funkcije:

- program "preporučeno" (koji je tvornički podešen i pogodan je za dnevno korištenje potpuno napunjene perilice) za brzi i točan izbor programa;

- memorijsku funkciju koja "pamti" zadnje korišten program, tako da često korišten isti ciklus pranja ne morate svaki puta ponovno birati, na taj način uz manje napora štedite i na vremenu.


Tipka "STUPANJ ZAPRLJANOSTI" (VARIO POWER)

Ova tipka pruža izbor od 3 razine intenziteta pranja, zavisno o tome koliko je posudje prljavo. Podešena postavka ove funkcije je na srednjoj vrijednosti (uključen je centralni svjetlosni pokazatelj). Da podesite "STUPANJ ZAPRLJANOSTI" pritisnite tipku da povećate (gornji svjetlosni pokazatelj) ili smanjite (donji svjetlosni pokazatelj) intenzitet pranja, te će se promijeniti dužinu trajanja i temperaturu pranja. Kombiniranjem 3 različita intenziteta pranja i 4 glavna programa pranja (prikazani na kontrolnoj ploči) moguće je koristiti 12 različitih ciklusa pranja.

VAŽNO

Kada je perilica posudja uključena, prikazan je zadnje korišten "STUPANJ ZAPRLJANOSTI". Ako se program pranja poništi kada je u radu, postavke "STUPNJA ZAPRLJANOSTI" vratit će se na srednju vrijednost (centralni svjetlosni pokazatelj).

Namještanje programa

- Otvorite vrata i stavite prljavo sudje u unutrašnjost uređaja.
- Pritisnite tipku "UKLJUČENO/ISKLJUČENO" . Svjetlosni pokazatelj za "preporučeni" program ili svjetlosni pokazatelj za zadnje korišten program će treptati.

Trajanje programa biti će prikazano na ekranu slijedećim redoslijedom: sati i minute [npr: 1 h] (1 sat) / [25] (25 minuta)].

- Da podesite drugi program, pritisnite tipku za "IZBOR PROGRAMA".
- Ako želite odabrati "STUPANJ ZAPRLJANOSTI", pritisnite odgovarajuću tipku.
- Ako želite izabrati jednu od opcija, pritisnite tipku za "izbor opcija" (zasvjetlit će odgovarajuće svjetlo).

Opcijske tipke mogu se uključiti ili isključiti, samo PRIJE pokretanja programa.

- Pritisnite tipku "START" (svjetlosni pokazatelj odabranog programa prestat će treptati i ostat će uključen).
- Nakon što se vrata perilice zatvore i nakon što se oglasi zvučni signal, program pranja će se automatski pokrenuti. Na displayu će biti prikazano vrijeme preostalo do kraja ciklusa.

"IMPULSE" programi

"IMPULSE" programi koriste impulsivnu tehnologiju pranja, koja smanjuje potrošnju, radnu buku i povećava učinak pranja.

VAŽNO

"Isprekidan" način rada pumpe NE MORA značiti da se radi o kvaru, to je karakteristika impulsivnog pranja i mora se uzeti u obzir kao uobičajeni rad ovog programa.

Prekid program

Otvaranje vrata nije preporučljivo kada je program u radu a posebno tijekom glavnog pranja i faze završnog vrućeg ispiranja. Medjutim, ako se vrata perilice otvore dok je program u radu (npr. zbog stavljanja novog sudja), perilica će se automatski zaustaviti a na ekranu će treptati preostalo vrijeme do kraja ciklusa pranja. Zatvorite vrata, **bez pritiska na bilo koju tipku**. Ciklus pranja će se pokrenuti s mjesta na kojem je bio zaustavljen.

VAŽNO

Program koji je u radu može biti prekinut i bez da se otvore vrata tako da se pritisne tipka "UKLJUČENO/ISKLJUČENO". U takvom slučaju, za ponovno pokretanje prekinutog program pranja, jednostavno opet pritisnite tipku "UKLJUČENO/ISKLJUČENO" i program će se pokrenuti s mjesta na kojem je bio zaustavljen.



UPOZORENJE!

Ako otvorite vrata perilice tijekom ciklusa sušenje, glasan zvučni signal opomenut će vas da ciklus sušenje nije završen.

Mijenjanje programa koji je u radu

Da promijenite ili poništite program koji je u radu postupite kako slijedi:

- Držite pritisnutom tipku "RESET" najmanje 5 sekundi. Svjetlosni pokazatelj će treptati i uključit će se zvučni signal.
- Program koji je u radu može se poništiti (display i svi svjetlosni pokazatelji će se isključiti).
- Od te točke može se namjestiti novi program pranja.



UPOZORENJE!

Prije nego pokrenete novi program, treba provjeriti da li je u spremniku ostalo deterdenta. Ako je potrebno, napunite spremnik za deterdient.

Ako dodje do bilo kakvog prekida električnog napajanja dok perilica sudja radi, izabrani program pohranit će se u posebnu memoriju a kada dodje do povratka električne energije, program pranja će se nastaviti s mjesta na kojem je bio prekinut.

Rad programa

Dok je program u radu, na displayu je prikazano vrijeme preostalo do kraja ciklusa, koje se automatski ažurira.

Kraj programa pranja

Zvučni signal oglasit će se na 5 sekundi (ako nije isključen) 3 puta u razmacima od 30 sekundi da označi da je program pranja završen.

Display i svi svjetlosni pokazatelji će se isključiti.

Oprano sudje može se izvaditi a perilica sudja isključiti pritiskom na tipku "UKLJUČENO/ISKLJUČENO" ili možete staviti novo sudje na pranje.

Opcijska tipka

VAŽNO

Opcijske tipke mogu se uključiti ili isključiti, samo PRIJE pokretanja programa.

Tipka "ALL in 1"

Ova opcija poboljšava korištenje kombiniranim deterdženata "SVE in 1" ("3 U 1"/"4 U 1"/"5 U 1", itd.).

Pritiskom na ovu tipku, odabrani program se prilagodjava kako bi s kombiniranim deterdžentima postigao najbolji radni učinak (pri tome su svjetlosni pokazatelji za razine soli i sredstva za sjaj isključeni).



UPOZORENJE!

Nakon što se odabrali ovu mogućnost ona ostaje aktivna (uključen je odgovarajući svjetlosni pokazatelj) sve dok je ne isključite, tako da tipku pritisnite još jednom (odgovarajući svjetlosni pokazatelj će se isključiti).

VAŽNO

Kada je odabrana ova mogućnost "BRZI" ciklus pranja traje 10 minuta duže.

Tipka "ODGODA POČETKA PRANJA"

Ovom tipkom može se podesiti vrijeme pokretanja perilice, odgoda početka pranja može se podesiti za 1 do 23 sata.

Da podesite vrijeme odgode početka pranja, postupite kako slijedi:

- Pritisnite tipku za "ODGODU POČETKA PRANJA" ("00" prikazat će se na ekranu).
- Ponovno pritisnite tipku da povećate odgodu u satima (svakim pritiskom na tipku povećat ćete odgodu za 1 sat, najviše do 23 sata).
- Da pokrenete odbrojavanje vremena, pritisnite tipku "START". Svjetlosni pokazatelj odabranog programa prestat će treptati i ostat će uključen. Na display je prikazano vrijeme preostalo od početka programa.

Kada odbrojavanje završi, program pranja će se automatski pokrenuti a duljina odabranog ciklusa pranja prikazat će se na ekranu.

Da poništite odgodu početka pranja, postupite kako slijedi:

- Držite pritisnutom tipku "RESET" najmanje 5 sekundi. Svjetlosni pokazatelj će treptati i uključiti će se zvučni signal.
- Odgoda početka pranja i odabrani program mogu se poništiti (display i svi svjetlosni pokazatelji će se isključiti).
- Od te točke, svaki novi program i opcije **moraju** biti ponovno podešeni a novi program biti će prikazan o odjeljku "NAMJEŠTANJE PROGRAMA".

Isključenje zvučnog signala za KRAJ PROGRAMA

Zvučni signal za **kraj programa** može se isključiti i to kako slijedi:

- Dok je perilica posudja isključena, na nekoliko sekundi držite pritisnutom tipku "IZBOR PROGRAMA" i istovremeno pritisnite tipku "UKLJUČENO/ ISKLJUČENO".
- Oznaka "b1" prikazat će se na ekranu da označi da je zvučni signal isključen.
- Ponovno pritisnite tipku "IZBOR PROGRAMA" (oznaka "b0" pojaviti će se na ekranu da pokaže da je alarm isključen).
- Pričekajte da se zvučni signal oglasi da pokaže da su postavke sačuvane.
- Da ponovno uključite zvučni signal, slijedite isti (oznaka "b1" prikazat će se na ekranu da označi da je zvučni signal uključen).

VAŽNO

Ova perilica sudja je opremljena sigurnosnim antipoplavnim uređajem koji će ako se takav problem pojavi automatski isprazniti svaku pretjeranu količinu vode.



UPOZORENJE!

Da osigurate ispravan rad sigurnosnog antipoplavnog uređaja, preporučujemo da perilicu sudja ne pomićete ili naginjete tijekom rada. Ako je perilicu sudja potrebno pomaknuti ili nagnuti, budite sigurni da je ciklus pranja završen i da u unutarnjosti perilice nema vode.

Ova perilica rublja može na ekranu prikazati skupinu grešaka u radu.

AUTOMATSKI PRIKAZANE GREŠKE U RADU

GREŠKA	UZROK	RJEŠENJE
Prikaz oznake E2 na ekranu i zvučni ekran.	Nema vode (dovod vode zatvoren).	Isključite perilicu, otvorite dovod vode i ponovno pokrenite program.
Prikaz oznake E3 na ekranu i zvučni ekran.	Perilica ne ispušta vodu.	Provjerite da odvodna cijev nije savinuta ili da filter ili sifon nisu začepljeni, ako se problem nastavlja, obratite se ovlaštenom servisu.
Prikaz oznake E4 na ekranu i zvučni ekran.	Istjecanje vode.	Provjerite da odvodna cijev nije savinuta ili da filter ili sifon nisu začepljeni, ako se problem nastavlja, obratite se ovlaštenom servisu.
Prikaz oznake E5 na ekranu i zvučni ekran.	Greška na elektronskoj kontroli temperature.	Obratite se ovlaštenom servisu.
Prikaz oznake E6 na ekranu i zvučni ekran.	Greška na elektronskoj kontroli.	Obratite se ovlaštenom servisu.
Prikaz oznaka E8 i E1 na ekranu i zvučni ekran.	Grijač vode ne radi ispravno ili je začepljen filter.	Očistite filter, ako se problem nastavlja, obratite se ovlaštenom servisu.

ODABIR PROGRAMA

Pranje s predpranjem

Za programe pranja s predpranjem, preporučljivo je dodati još deterdženta (max. 10 g) izravno u perilicu.

Program		Opis	
	POWER +	Higijenski 75°C	Antibakterijski ciklus, namijenjen je za pranje i sterilizaciju posudja (samo jako prljavog), dječjih bočica itd.
	PROGR.	INTENZIVNI 75°C	Prikladan za pranje tava i ostalog jako zaprljanih sudja.
	POWER I	Pojačan & snažan 65°C	Namijenjen je brzom pranju jako prljavog posudja.
	POWER +	Univerzalni plus 70°C	Namijenjen je svakodnevnom pranju posudja. Dva završna ispiranja osiguravaju visoku razinu higijene i čistoće.
	PROGR.	UNIVERZALNI 65°C	(Program "PREPORUČENO") Prikladan za pranje uobičajeno zaprljanog sudja.
	POWER I	Svakodnevni 55°C	Brzi ciklus pranja, za "uobičajeno" prljavo posudje - namijenjen je čestom pranju s standardno napunjenom perilicom.
	POWER +	ECO plus 55°C	Program pranja na srednjoj temperaturi, namijenjen je pranju "uobičajeno" prljavih posuda i tava, koristi deterdžente koji sadrže enzime.
	PROGR.	ECO 45°C	Program koji štedi energiju, prikladan za uobičajeno prljavo sudje, koristi deterdžent sa enzimima. Program je normiran prema EN 50242.
	POWER I	Delikatni 45°C	Prikladan za osjetljivo keramičko i stakleno sudje kao i za dnevno pranje manje zaprljanog sudja, izuzevši tave.
	POWER +	A Klasa 1h 70°C	Prikladan za dnevno pranje uobičajeno zaprljanog sudja koje je potrebno oprati neposredno nakon jela (MAKSIMALNO punjenje sudjem, 8 mjesta). - A KLASA PRANJA -
	PROGR.	BRZI 32' 50°C	Program za brzo pranje sudja koje mora biti oprano odmah nakon jela. Punjenje perilice sudjem za najviše 4/6 osoba.
	POWER I	Pretpranje	Kratko hladno prepranje za sudje koje je stajalo u perilici sve dok je u potpunosti ne napunite.

Popis provjera					Sadržaj programa					Prosječno trajanje u min.	Tipke sa posebnim funkcijama		
Deterdžent za namakanje	Deterdžent za pranje	Čišćenje filtra	Provjera sredstva za sjaj	Provjera količine soli	Vruće predpranje	Hladno predpranje	Glavno pranje	Pivo hladno pranje	Drugo hladno pranje	Vruće ispiranje sa sredstvom za sjaj	Sa hladnom vodom (15°C)* - Dopušteno odstupanje ± 10%	Tipka "ODGODU POČETKA PRANJA"	Tipka "ALL in 1"
●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	140	DA	DA
●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	130	DA	DA
●	●	●	●	●	○		65°C	○		○	85	DA	DA
	●	●	●	●		○	70°C	○	○	○	125	DA	DA
	●	●	●	●		○	65°C	○		○	110	DA	DA
	●	●	●	●		○	55°C	○		○	80	DA	DA
	●	●	●	●		○	55°C	○		○	190	DA	DA
	●	●	●	●		○	45°C	○		○	175	DA	DA
	●	●	●	●		○	45°C	○		○	85	DA	DA
●	●	●	●	●	○		70°C			○	60	DA	DA
	●	●	●	●			50°C			○	32	DA	DA
		●				○					5	DA	

* KOD PROGRAMA SA VRUĆOM VODOM PREOSTALO VRIJEME DO KRAJA PROGRAMA AUTOMATSKI ĆE SE NA KRATKO PRIKAZATI KAD SE PROGRAM POKRENE.

■ = "IMPULSE" programi

UREDJAJ RA OMEKŠAVANJE VODE

U različitim krajevima voda sadrži različite količine kalcijevih soli i minerala koji se tijekom pranja talože na stijenkama posudja i ostavljaju na njima mrlje i bjelkaste naslage. Ako je ovih soli u vodi više, voda je veće tvrdoće.

Perilica posudja opremljena je uređajem za odstranjivanje vapnenca koji korištenjem posebne vrste soli iz vode izluči vapnenac odnosno vodu omekša tako da je prikladna za pranje posudja. Podatke o stupnju tvrdoće vode u Vašoj vodovodnoj mreži možete zatražiti od područne uprave Vodovoda.

Reguliranje uređaja za omekšavanje vode

Omekšivač vode može tretirati vodu sa razinom tvrdoće do 90°FH (francuska skala tvrdoće) ili 50°dH (njemačka skala tvrdoće) i to kroz 8 postavki.

Postavke su popisane u donjoj tabeli.

Razina	Tvrdoća vode		Korištenje soli protiv kamena	Podešavanje omekšivača vode
	Francuska skala (°fH)	Njemačka skala (°dH)		
0	0-5	0-3	NE	d1
1	6-10	4-6	DA	d1
2	11-20	7-11	DA	d2
3	21-30	12-16	DA	d3
*4	31-40	17-22	DA	d4
5	41-50	23-27	DA	d5
6	51-60	28-33	DA	d6
7	61-90	34-50	DA	d7



* Uređaj za omekšavanje vode tvornički je podešen na 4. stupanj (d4) s obzirom da taj stupanj zadovoljava zahtjeve većine domaćinstava.

Prema stupnju tvrdoće vode u Vašoj vodovodnoj mreži, namjesite vrijednost uređaja na sljedeći način:

1. Tipku za "ODGODU POČETKA PRANJA"  držite pritisnutom i istodobno pritisnite tipku za "UKLJUČENO/ISKLJUČENO" .

Na ekranu će se pojaviti tvornički podešena vrijednost "d4".

2. Za promjenu te vrijednosti, pritisnite tipku za "ODGODU POČETKA PRANJA". Svaki put kad pritisnete tu tipku vrijednost će se povećati za jedan stupanj.

Nakon što je dosegnuta vrijednost "d7", vrijednost na ekranu vratit će se na položaj "d1".

3. Kada se željena vrijednost pojavi na zaslonu, pričekajte zvučni signal za potvrdu da je nova postavka pohranjena u memoriju.

SUSTAV KONTROLE VODE (WATERCONTROL)

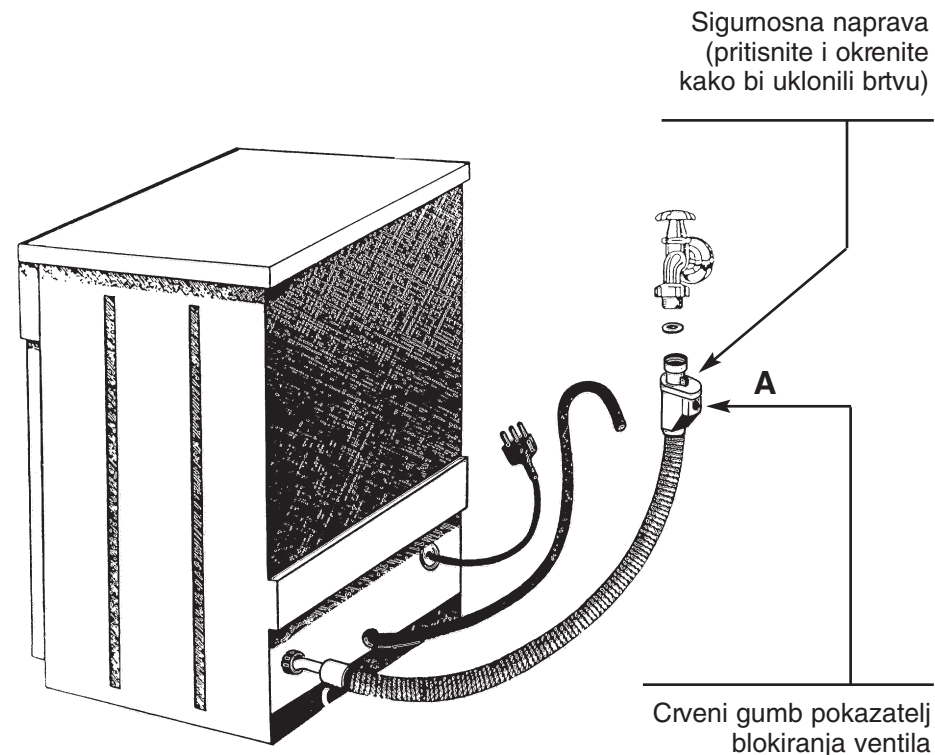
Naprava za zaustavljanje vode štiti od šteta uzrokovanih istjecanjem vode iz dovodnog crijeva što može nastati zbog prirodnog starenja crijeva.

U sustavu za zaustavljanje vode, voda koja curi ispuni naborano crijevo i aktivira ventil koji prekine dotok vode iz vodovodne mreže u perilicu.

To se vidi po pojavljivanju crvene oznake u prozorčiću "A".

U takvom slučaju mora se odmah obavijestiti servisera.

Ako crijevo nije dovoljno dugačko za ispravno spajanje, mora biti zamijenjeno sa dužim. Crijevo možete nabaviti kod ovlaštenog servisera.



Gratulálunk!

Köszönjük, hogy kitűnő teljesítményt és nagy megbízhatóságot garantáló, kiváló minőségű Candy mosogatógépet vásárolt.

A Candy sokféle háztartási készüléket gyárt:

mosógépeket, mosó-/szárítógépeket, tűzhelyeket, mikrohullámú sütőket, sütőket és tűzhely-asztallapokat, hűtő- és fagyasztógépeket.

A teljes Candy termékcsaládot bemutató katalógust kérje márkakereskedőjétől.

Kérjük, hogy figyelmesen olvassa el ezt a füzetet, mert az fontos információkat tartalmaz a gép biztonságos telepítésével, használatával és karbantartásával kapcsolatban, továbbá hasznos tanácsokkal szolgál arra vonatkozóan, hogyan érhetők el a legjobb eredmények a mosogatógép használatával.

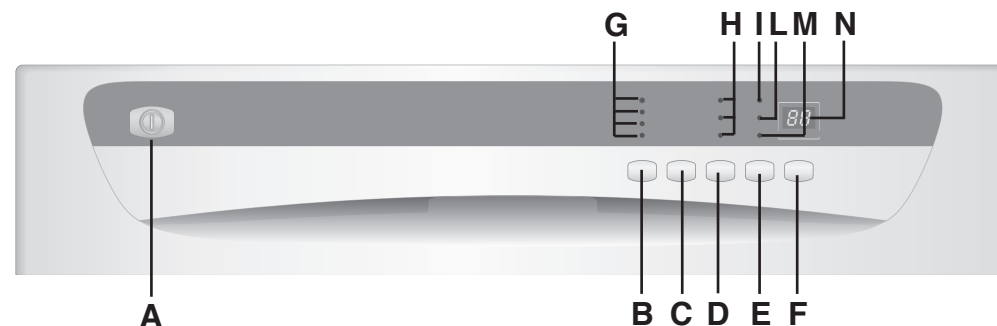
Kérjük, tartsa ezt a tájékoztató füzetet biztonságos helyen, hogy a későbbiek során is bármikor belelapozhasson.

GARANCIA

A készülékhez garanciajegyet mellékelünk, amely a Műszaki Segélyszolgálat díjmentes igénybevételét teszi lehetővé.

Kérjük, őrizze meg a vásárlásnál kapott blokkot. A blokkot tárolja biztonságos helyen, mert azt be kell mutatnia a kérkező szerelőnek.

A KEZELŐSZERVEK ISMERTETÉSE



- A** „BE/KI” gomb
- B** „PROGRAMVÁLASZTÁS” gomb
- C** „START”/”RESET” gomb (programindítás/programtörlés)
- D** „SZENNYEZETTSÉG MÉRTÉKE” gomb ("VARIO POWER")
- E** „ALL in 1” opciógomb
- F** „KÉSLELTETETT INDÍTÁS” gomb
- G** „PROGRAMVÁLASZTÁS” kijelzők
- H** „SZENNYEZETTSÉG MÉRTÉKE” kijelzők ("VARIO POWER")
- I** „SÓTARTÁLY ÜRES” kijelző
- L** „ÖBLÍTŐSZERTARTÁLY ÜRES” kijelző
- M** „OPCIÓVÁLASZTÁS” kijelző
- N** DIGITÁLIS KIJELZŐ

MÉRETEK:

		munkalappal	munkalap nélkül
Magasság	cm	85	82
Mélység	cm	60	57,3
Szélesség	cm	60	59,8
Mélység nyitott ajtó esetén	cm	120	117

MŰSZAKI ADATOK:

EN 50242 szerinti mennyiség	12
Befogadóképesség (lábasok, edények)	8 fő
Hálózati víznyomás	Min. 0,08 - Max 0,8 MPa
Biztosíték	(lásd a géptörzslapot)
Bemenő teljesítmény	(lásd a géptörzslapot)
Hálózati feszültség	(lásd a géptörzslapot)

PROGRAMVÁLASZTÁS ÉS SPECIÁLIS FUNKCIÓK

FONTOS!

A mosogatógép két nagyon praktikus funkcióval rendelkezik:

- az „ajánlott” programmal (amely gyári beállítás, és a teljes adagos napi használathoz ideális), a gyors és pontos választáshoz;

- a memóriafunkcióval, amely „emlékszik” a legutoljára használt programra, így ha Ön rendszeresen használja ugyanazt a mosogatási ciklust, akkor nem kell a programot minden alkalommal újra beállítania, így időt és fáradságot takaríthat meg.

„SZENNYEZETTSÉG MÉRTÉKE” gomb (VARIO POWER)

Ez a gomb 3 mosogatásintenzitási szint közül teszi lehetővé a választást az edények szennyezettségétől függően. A funkció alapértelmezett beállítása a középső állás (a középső jelzőlámpa világít).


A „SZENNYEZETTSÉG MÉRTÉKE” beállításakor nyomja le a gombot a mosogatási intenzitás növeléséhez (felső jelzőlámpa) vagy csökkentéséhez (alsó jelzőlámpa), ezáltal módosul a mosogatási idő és a mosogatási hőmérséklet.



3 különböző mosogatási intenzitás és (kezelőlapon jelzett) 4 fő mosogató program kombinációja 12 különböző mosogatási ciklust tesz lehetővé.

FONTOS!

A mosogatógép bekapcsolásakor a legutoljára használt „SZENNYEZETTSÉG MÉRTÉKE” jelenik meg. Ha a folyamat közben valamelyik program törlésre került, akkor a „SZENNYEZETTSÉG MÉRTÉKE” beállítás a középső helyzetbe tér vissza (a középső jelzőlámpa világít).

Programbeállítás

- Nyissa ki az ajtót és helyezze a piszkos edényeket a készülékbe.
- Nyomja le a „BE/KI”  gombot. Az „ajánlott” program jelzőlámpája vagy az utolsó program jelzőlámpája villog.

A program hossza a kijelzőn látható az óra és a perc váltakozásával [például:  (1 óra) /  (25 perc)].

- Egy másik program beállításához nyomja le a „PROGRAMVÁLASZTÁS” gombot.
- Ha a „SZENNYEZETTSÉG MÉRTÉKE” opciót szeretné választani, akkor nyomja meg a megfelelő gombot.

- Ha opciót szeretne választani, nyomja le az opciógombot (kigyullad a megfelelő kijelző).

A program beindítása ELŐTT az opciógomb be- vagy kikapcsolható.

- Nyomja le a „START” gombot (a kiválasztott program jelzőlámpájának villogása abbamarad, és a jelzőlámpa folyamatosan világít).

- Amikor az ajtó zárt állapotban van, egy hangjelzés után a program automatikusan elindul. A kijelző a ciklus végéig hátralévő időt mutatja.

"IMPULZUS" programok

Az "IMPULZUS" programok olyan impulzív mosogatási technológiát alkalmaznak, amely csökkenti a fogyasztást és a zajt, és növeli a teljesítményt.

FONTOS!

A mosogatószivattyú "szakaszos" működése NEM számít hibás működésnek, mert ez az impulzusos mosogatás jellegzetessége, ezért a program normál működésének tekintendő.

A program megszakítása

A program futása közben, különösen a fő mosogatási fázis és az utolsó meleg öblítés közben nem javasoljuk az ajtó kinyitását. Ha azonban valamelyik program futása közben nyitja ki az ajtót (például az edények behelyezése céljából), a gép automatikusan leáll, és a kijelző a ciklus vége előtt a hátralévő időt villogva mutatja. **Gombok lenyomása nélkül** csukja be az ajtót! Ezt követően a program onnan folytatódik, ahol megszakadt (szükség esetén a készülék először egy rövid hősokk elleni programot hajt végre).

FONTOS!

A működésben lévő program az ajtó kinyitása nélkül az „BE/KI” gomb lenyomásával szakítható meg. Ebben az esetben egyszerűen csak nyomja meg a „BE/KI” gombot, ha onnan szeretné folytatni a ciklust, ahol az félbeszakadt.



FIGYELMEZTETÉS!

Ha a szárítási ciklus közben nyitja ki az ajtót, akkor hangjelzés figyelmezteti Önt arra, hogy a szárítási ciklus még nem fejeződött be.

Egy működésben lévő program megváltoztatása

Egy működésben lévő program megváltoztatásához vagy törléséhez a következőképpen kell eljárni:

- Tartsa legalább 5 másodpercig lenyomva a „RESET” gombot. A programjelző lámpák villognak és hangjelzés hallható.
- A folyamatban lévő program törlődik (a kijelző és a jelzőlámpák kikapcsolódnak).
- Ezután egy új program állítható be.



FIGYELMEZTETÉS!

Egy új program elindítása előtt ellenőriznie kell, hogy van-e még mosogatószer az adagolóban. Szükség esetén töltsen fel az adagolót.

Ha a gép működése közben áramszünet következik be, a készülék speciális programja elraktározza a kiválasztott programot, és az áramszolgáltatás helyreállítása után ott folytatja a mosogatást, ahol abbahagyta.

Programműveletek

A program működése közben a kijelző a ciklus végéig hátralévő, automatikusan frissülő időt mutatja.

A program vége

Egy 5 másodperces berregés hallatszik (ha nincsen elnémitva) 3 alkalommal 30 másodperces időközökkel, jelezve, hogy a program befejeződött.

A kijelző és a jelzőlámpák kikapcsolódnak. Ekkor az edények kivethetők a készülékből, és a mosogatógép a „BE/KI” gomb lenyomásával kikapcsolható, vagy egy új ciklus megkezdéséhez edények helyezhetők a készülékbe.

Opciógomb

FONTOS!

A program beindítása ELŐTT az opciógomb be- vagy kikapcsolható.

„ALL in 1” gomb

Ez az opció optimalizálja a „Minden az egyben” („Három az egyben”/„Négy az egyben”/„Öt az egyben” stb.) kombinált mosogatószerek használatát.

A gomb lenyomásával a kiválasztott mosogatóprogram módosul, hogy a legjobb teljesítményt hozza ki a kombinált mosogatószerekből (ezen kívül inaktíválódnak a só- és öblítőszerszáj jelzőlámpák).



FIGYELMEZTETÉS!

A kiválasztás után ez az opció bekapcsolva marad (a megfelelő jelzőlámpa ég) a következő mosogatási ciklusban is, és deaktiválása csak a gomb ismételt lenyomásával végezhető el (a megfelelő jelzőlámpa kialszik).

FONTOS!

Ennek az opciónak a kiválasztásakor a „GYORS” ciklus 10 perccel hosszabb.

„KÉSLELTETETT INDÍTÁS” gomb

A mosogatógép beindításának ideje ezzel a gombbal állítható be, így a készülék indítása 1-23 órával késleltethető.

A késleltetett indításhoz a következőképpen kell eljárni:

- Nyomja le a „KÉSLELTETETT INDÍTÁS” gombot („00” jelenik meg a kijelzőn).
- Nyomja meg ismét a gombot a késleltetési órák számának növelése céljából (a gomb minden egyes lenyomásakor a késleltetés 1 órával növekszik maximum 23 óráig).
- A visszaszámlálás megkezdéséhez nyomja le a „START” gombot. A kiválasztott program jelzőlámpájának villogása abbamarad, és a jelzőlámpa folyamatosan világít. A kijelző a program kezdetéig hátralévő időt mutatja.

A visszaszámlálás végén a program automatikusan beindul, és a kiválasztott ciklus hossza jelenik meg a kijelzőn.

A késleltetett indítás törléséhez a következőképpen kell eljárni:

- Tartsa legalább 5 másodpercig lenyomva a „RESET” gombot. A programjelző lámpák villognak és hangjelzés hallható.
- A késleltetett indítás és a kiválasztott program törlődik (a kijelző és a jelzőlámpák kikapcsolódnak).
- Ekkor egy új programot és opciógombokat **kell** beállítani egy új program beindításához a „PROGRAMBEÁLLÍTÁS” című részben foglaltak szerint.

A hangjelzés némítása a PROGRAM VÉGÉN

A program végén jelző figyelmeztetést a következőképpen lehet némítani:

- A mosogatógép kikapcsolt helyzetében tartsa néhány másodpercig lenyomva a „PROGRAMVÁLASZTÁS” gombot, és egyidejűleg nyomja be a „BE/KI” gombot.
- A „b1” felirat jelenik meg a kijelzőn, amely azt jelzi, hogy a hangjelző be van kapcsolva.
- Nyomja le ismét a „PROGRAMVÁLASZTÁS” gombot (ekkor a „b0” felirat jelenik meg, ami azt jelzi, hogy a hangjelző ki van kapcsolva).
- Hang jelzi a beállítások mentését.
- A hangjelző ismételt bekapcsolásához kövesse ugyanezt az eljárást (a „b1” felirat jelenik meg, ami azt jelenti, hogy a hangjelző be van kapcsolva).

FONTOS!

A mosogatógép túlfolyásgátló biztonsági berendezéssel van felszerelve, amely probléma esetén automatikusan kiüríti a felesleges vizet.



FIGYELMEZTETÉS!

A túlfolyásgátló biztonsági berendezés megfelelő működése érdekében javasoljuk, hogy használat közben nem mozgassa, illetve ne billentse meg a mosogatógépet. Ha valami miatt el kell mozdítania vagy meg kell billentenie a mosogatógépet, először várja meg a mosogatási ciklus befejeződését, vagy ügyeljen arra, hogy ne maradjon víz a tartályban.

A mosogatógép többféle hibát képes a kijelzőn jelezni.

AUTOMATIKUS HIBAJELZÉSEK

HIBA	OK	MEGOLDÁS
E2 jelenik meg a kijelzőn és megszólal a hangjelző.	Nincs víz (a bevezető cső le van zárva).	Kapcsolja ki a mosogatógépet, nyissa ki a bevezető csövet és nullázza a ciklust.
E3 jelenik meg a kijelzőn és megszólal a hangjelző.	A gép nem tudja leüríteni a vizet.	Ellenőrizze, hogy az elvezető cső nincs-e meghajolva, vagy a szifon és a szűrők nincsenek-e eldugulva. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba az Ügyfélszolgálattal.
E4 jelenik meg a kijelzőn és megszólal a hangjelző.	Szivárog a víz.	Ellenőrizze, hogy az elvezető cső nincs-e meghajolva, vagy a szifon és a szűrők nincsenek-e eldugulva. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba az Ügyfélszolgálattal.
E5 jelenik meg a kijelzőn és megszólal a hangjelző.	Meghibásodott az elektronikus hőmérséklet-szabályozó.	Lépjen kapcsolatba az Ügyfélszolgálattal.
E6 jelenik meg a kijelzőn és megszólal a hangjelző.	Meghibásodott az elektronikus vezérlőszervezet.	Lépjen kapcsolatba az Ügyfélszolgálattal.
E8 vagy Ei jelenik meg a kijelzőn és megszólal a hangjelző.	A vízmelegítő elem nem működik megfelelően, vagy eltömődött a szűrőlemez.	Tisztítsa meg a szűrőlemezt. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba az Ügyfélszolgálattal.

PROGRAMVÁLASZTÁS

Mosogatás előmosással

Az előmosást is tartalmazó mosogatóprogramoknál célszerű még egy adag mosogatószert közvetlenül a gépbe tölteni (max. 10 g).

Program		Leírás	
	POWER +	Higiénikus 75°C	Antibakteriális ciklus (akár erősen szennyezett) edények, bébiüvegek stb. mosogatásához és sterilizálásához.
	PROGR.	INTENZÍV 75°C	Naponta egyszer – erősen szennyezett edényekhez és a nap folyamán félretett edények mosogatásához.
	POWER I	Erős és gyors 65°C	Erősen szennyezett edények gyors elmosogatásához.
	POWER +	Általános plus 70°C	Mindennapi mosogatáshoz. A két utolsó öblítés magas szintű higiénit és tisztaságot biztosít.
	PROGR.	ÁLTALÁNOS 65°C	(„AJÁNLOTT” PROGRAM) Naponta egyszer – átlagosan szennyezett edényekhez és a nap folyamán félretett edények mosogatásához.
	POWER I	Napi 55°C	Gyors ciklus „átlagosan” szennyezett edényekhez – gyakori mosogatáshoz és normál adagokhoz.
	POWER +	Takarékos plus 55°C	Közepes hőmérsékletű program átlagosan szennyezett lábosok és edények enzimatartalmú mosogatószerekkel történő elmosogatásához.
	PROGR.	TAKARÉKOS 45°C	Energiatakarékos program átlagosan szennyezett edényekhez. Enzimes mosogatószerrel használható. A program az EN 50242 szerint van szabványosítva.
	POWER I	Kimélő 45°C	Finom cserép- és üvegedények mosogatásához. Kevésbé szennyezett edényekhez, a lábosok kivételével.
	POWER +	A osztályú mosogatás 1óra 70°C	Erősen szennyezett edényekhez, amelyeket közvetlenül az étkezés után kell elmosogatni (legfeljebb 8 adag).- „A” MOSOGATÁSI OSZTÁLY -
	PROGR.	GYORS 32' 50°C	Az étkezés után azonnal elmosogatandó edények gyors mosogatása. Betölthető 4/6 személyre szóló adag.
	POWER I	Hideg öblítés	Rövid hideg előmosás olyan edényekhez, amelyeket a mosogatógépben tárol addig, amíg nem áll össze egy teljes adag.

Ellenőrző lista					A program tartalma					Átlagos időtartam, perc	Speciális funkciógombok		
Áztatószer (előmosás)	Mosogatószer	Szűrőtisztítás	Az öblítődagoló ellenőrzése	A sótartó ellenőrzése	Meleg előmosás	Hideg előmosás	Főmosás	Első hideg öblítés	Második hideg öblítés	Meleg öblítés öblítődagolóval	Hideg vízzel (15 °C)* (Tűrés ± 10%)	„KÉSLELTETETT INDÍTÁS” gomb	„ALL in 1” opciógomb
●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	140	IGEN	IGEN
●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	130	IGEN	IGEN
●	●	●	●	●	○		65°C	○		○	85	IGEN	IGEN
	●	●	●	●		○	70°C	○	○	○	125	IGEN	IGEN
	●	●	●	●		○	65°C	○		○	110	IGEN	IGEN
	●	●	●	●		○	55°C	○		○	80	IGEN	IGEN
	●	●	●	●		○	55°C	○		○	190	IGEN	IGEN
	●	●	●	●			45°C	○		○	175	IGEN	IGEN
	●	●	●	●		○	45°C	○		○	85	IGEN	IGEN
●	●	●	●	●	○		70°C			○	60	IGEN	IGEN
	●	●	●	●			50°C			○	32	IGEN	IGEN
						○					5	IGEN	

* MELEG VÍZ ESETÉN A PROGRAM VÉGÉIG HÁTRALÉVÓ IDŐT A KÉSZÜLÉK AUTOMATIKUSAN KIJELZI A PROGRAM FUTÁSA KÖZBEN.

■ = "IMPULZUS" programok

VÍZLÁGYÍTÓ EGYSÉG

A víz eredetétől függően a víz különböző mennyiségű mészkövet és ásványi anyagokat tartalmaz, amelyek az edényeken lerakódva fehéres foltokat és nyomokat hagynak. Minél több ásványi anyag van a vízben, annál keményebb a víz. A mosogatógép vízlágyító egységgel van ellátva, amely különleges regeneráló só használata révén lágyított vizet biztosít az edények mosogatásához. A víz keménységi fokát a helyi vízszolgáltatótól tudhatja meg.

A vízlágyító beszabályozása az elektronikus programozó készülékkel

A vízlágyító 8 beállítási fokozatban max. 90°FH (francia osztályozás) vagy 50°dH (német osztályozás) keménységi értékig képes kezelni a vizet.

Az alábbi táblázat a különböző vízkeménységi fokokat, és az azoknak megfelelő vízlágyító-beállítási értékeket sorolja fel.



Szint	A víz keménységi foka		Regeneráló só használata	A vízlágyító beállítása
	°fH (francia)	°dH (német)		
0	0-5	0-3	NEM	d1
1	6-10	4-6	IGEN	d1
2	11-20	7-11	IGEN	d2
3	21-30	12-16	IGEN	d3
*4	31-40	17-22	IGEN	d4
5	41-50	23-27	IGEN	d5
6	51-60	28-33	IGEN	d6
7	61-90	34-50	IGEN	d7

Digitális kijelző



* A vízlágyító egység gyárilag a 4. (d4) szintre van beállítva, mivel ez felel meg a legtöbb felhasználó igényének.

Szabályozza be a vízlágyító beállítását a víz keménységi fokának megfelelően a következőképpen:

1. Tartsa lenyomva a „KÉSLELTETETT INDÍTÁS” gombot , és ezzel egyidejűleg nyomja le a „BE/KI” gombot .

A “d4” gyári beállítás jelenik meg a kijelzőn.

2. A beállítás megváltoztatásához nyomja le a „KÉSLELTETETT INDÍTÁS” gombot. A gomb minden egyes lenyomásakor a beállítás egy-egy szinttel növekszik.

A “d7” elérésekor a kijelző a “d1”-re tér vissza.

3. Ha megjelenik a kívánt beállítás a kijelzőn, akkor várja meg a hangjelzést, amely azt nyugtázza, hogy a készülék eltárolta az új beállítást a memóriában.

VÍZSZABÁLYOZÓ RENDSZER

A vízelzáró egység a bevezető tömlő természetes öregedése miatt kialakuló szivárgások által okozott vízkárok ellen nyújt védelmet.

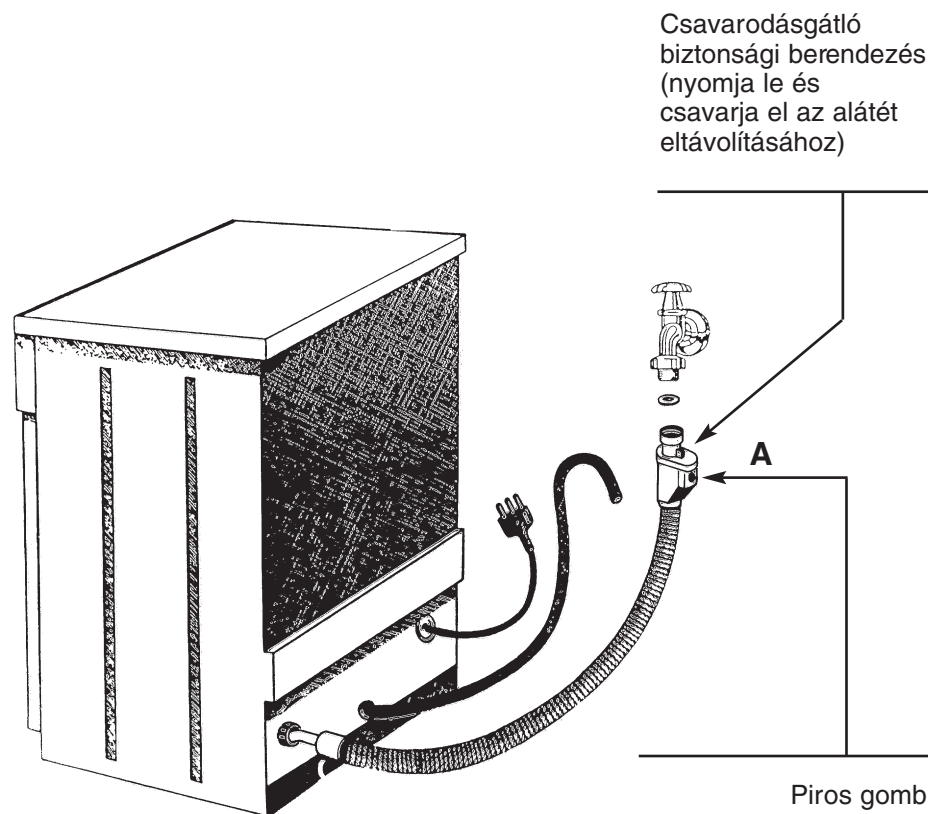
A vízelzáró rendszerben a szivárgó víz megtölti a bordáscsövet és működésbe hozza az elzárószelepet, amely megszünteti a gép vízellátását.

A hibát az „A” ablak piros sávja jelzi.

A hiba bekövetkezte esetén forduljon szakszervizhez.

Ha a tömlő nem elég hosszú a megfelelő csatlakoztatás kialakításához, akkor egy hosszabb tömlővel kell kicserélni azt.

A tömlőt a szakszerviz képviselőjétől szerezheti be.



Piros gomb – elzáródott szelep jelző

Συγχαρητήρια

Κάνετε μια επιλογή χωρίς συμβιβασμούς. Επιλέξατε ό, τι καλύτερο,

επιλέξατε μια συσκευή Candy!

Η Candy με ικανοποίηση σας παρουσιάζει το νέο πλυντήριο πιάτων, προϊόν μακροχρόνιας έρευνας και αδιάκοπης επαφής με τις ανάγκες των καταναλωτών.

Τα πλυντήρια πιάτων Candy είναι συσκευές υψηλών τεχνολογικών προδιαγραφών, συσκευές αξιόπιστες σε θέση να ικανοποιήσουν τις ανάγκες των σύγχρονων νοικοκυριών.

Η Candy διαθέτει μια μεγάλη σειρά οικιακών συσκευών: πλυντήρια

ρούχων, κουζίνες, εντοιχιζόμενες συσκευές, ψυγεία, ψυγείοκαταψύκτες.

Για τις συσκευές αυτές μπορείτε να ζητήσετε πληροφοριακό υλικό στο τηλέφωνο 016800472.

Διαβάστε με προσοχή τις οδηγίες αυτού του έντυπου. Το έντυπο αυτό περιέχει οδηγίες και συμβουλές που θα σας βοηθήσουν να χρησιμοποιήσετε σωστά και να εκμεταλλευτείτε όλες τις δυνατότητες που προσφέρει το πλυντήριο πιάτων σας.

Διατηρείστε αυτό το βιβλίο για να το συμβουλευέστε όταν το χρειάζεστε.

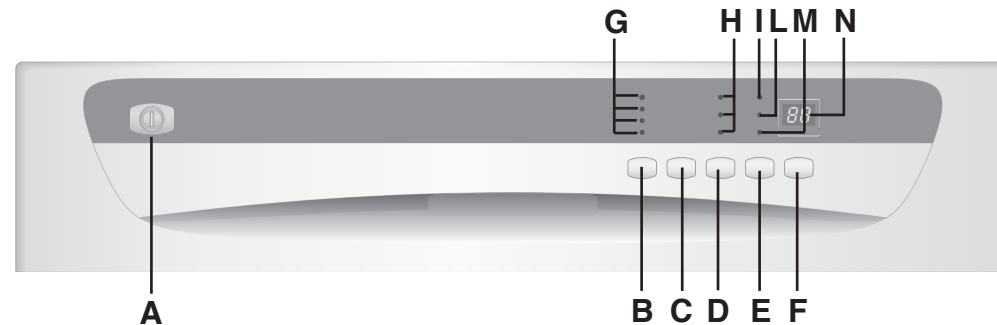
Όταν χρειαστεί να καλέσετε την Τεχνική Εξυπηρέτηση GIAS SERVICE στο 0801-505050, δηλώστε το μοντέλο και τον αριθμό της σειράς που είναι τοποθετημένος στο κάτω μέρος της συσκευής πίσω από το καπάκι της βάσης στήριξης, τον αριθμό αυτό αναφέρει και το πιστοποιητικό εγγύησης. Δηλώνοντας το μοντέλο και τον αριθμό θα έχετε καλύτερη και άμεση τεχνική υποστήριξη.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η συσκευή συνοδεύεται από Πιστοποιητικό Εγγύησης 2 ετών που επιτρέπει τη δωρεάν χρήση των Τεχνικών Υπηρεσιών.

Φυλάξτε σε ασφαλές μέρος την απόδειξη αγοράς της συσκευής σας για να την επιδείξετε στον εξουσιοδοτημένο τεχνικό, αν χρειαστείτε τεχνική επέμβαση.

Περιγραφή χειριστηρίου



A Πλήκτρο "ON/OFF"

B Πλήκτρο "ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ"

C Πλήκτρο "START"/"RESET"
(Έναρξη/Ακύρωση Προγράμματος)

D Πλήκτρο "ΒΑΘΜΟΣ ΛΕΡΩΜΑΤΟΣ"
("VARIO POWER")

E Πλήκτρο λειτουργίας "ALL in 1"

F Πλήκτρο "ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗΣ
ΕΝΑΡΞΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ"

G Λυχνίες
"ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ"

H Λυχνίες "ΒΑΘΜΟΣ ΛΕΡΩΜΑΤΟΣ"
("VARIO POWER")

I Λυχνία "ΠΛΗΡΩΣΗΣ ΑΛΑΤΙΟΥ"

L Λυχνία "ΠΛΗΡΩΣΗΣ
ΛΑΜΠΡΥΝΤΙΚΟΥ"

M Λυχνία "ΕΠΙΛΟΓΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ"

N ΨΗΦΙΑΚΗ ΟΘΟΝΗ

Διαστάσεις

		Με τον πάγκο	Χωρίς τον πάγκο
Υψος	cm	85	82
Βάθος	cm	60	57,3
Πλάτος	cm	60	59,8
Καλυπτόμενος χώρος με ανοικτή πόρτα	cm	120	117

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Χωρητικότητα σε σερβίτσια κατά EN 50242

12

Χωρητικότητα πιάτα & κατσαρόλες

8 άτομα

Προβλεπόμενη πίεση δικτύου ύδρευσης

Ελαχ.0,08-Μεγ.0,8 MPa

Αμπέρ ασφάλειας

Βλέπε πινακίδα

Μέγιστη αποροφούμενη ισχύς

Βλέπε πινακίδα

Τάση δικτύου

Βλέπε πινακίδα

ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΕΙΔΙΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Το πλυντήριο έχει δύο πολύ πρακτικές λειτουργίες:

- το "προτεινόμενο" πρόγραμμα (το οποίο είναι ρυθμισμένο από το εργοστάσιο και είναι ιδανικό για καθημερινή χρήση πλήρους φορτίου) για γρήγορη και σίγουρη επιλογή;
- τη λειτουργία μνήμης η οποία αποθηκεύει το τελευταίο πρόγραμμα που χρησιμοποιήθηκε, έτσι ώστε αν χρησιμοποιείτε συχνά το ίδιο πρόγραμμα, δεν χρειάζεται να το επιλέγετε κάθε φορά, γλυτώνοντας χρόνο και κόπο.


Πλήκτρο "ΒΑΘΜΟΣ ΛΕΡΩΜΑΤΟΣ" (VARIO POWER)

Αυτό το πλήκτρο προσφέρει επιλογή 3 επιπέδων έντασης πλύσης, ανάλογα με το πόσο λερωμένα είναι τα σκεύη. Η προκαθορισμένη ρύθμιση είναι η μέση (αναμμένη κεντρική λυχνία). Για να ρυθμίσετε το "ΒΑΘΜΟΣ ΛΕΡΩΜΑΤΟΣ", πατήστε το πλήκτρο για να αυξήσετε (πάνω ενδεικτική λυχνία) ή να μειώσετε (κάτω ενδεικτική λυχνία) την ένταση της πλύσης, αυτό θα μεταβάλει το χρόνο και την θερμοκρασία πλύσης. Ο συνδυασμός 3 διαφορετικών επιπέδων έντασης με τα 4 βασικά προγράμματα (που φαίνονται στην πρόσοψη) επιτρέπει την επιλογή μεταξύ 12 διαφορετικών κύκλων πλύσης.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Όταν το πλυντήριο πιάτων τίθεται σε λειτουργία, το "ΒΑΘΜΟΣ ΛΕΡΩΜΑΤΟΣ" που είχε επιλεγεί την τελευταία φορά θα είναι ενεργοποιημένο. Αν ένα πρόγραμμα έχει ακυρωθεί κατά τη διάρκεια εκτέλεσης του, η ρύθμιση "ΒΑΘΜΟΣ ΛΕΡΩΜΑΤΟΣ" θα επιστρέψει στη μέση επιλογή (θα ανάψει η κεντρική λυχνία).

Εναρξη του προγράμματος

- Ανοίξτε την πόρτα και τοποθετήστε τα βρώμικα σκεύη μέσα στη συσκευή.
- Πατήστε το πλήκτρο "ON/OFF" . Η ενδεικτική λυχνία για το "προτεινόμενο" πρόγραμμα ή η ενδεικτική λυχνία για το τελευταίο πρόγραμμα που χρησιμοποιήθηκε θα αναβοσβήσει.

Η διάρκεια του προγράμματος θα εμφανιστεί στην οθόνη εναλλάσσοντας ώρες με λεπτά [Παράδειγμα: 1 (1 ώρα) / 25 (25 λεπτά)].

- Για να ενεργοποιήσετε ένα άλλο πρόγραμμα, πατήστε το πλήκτρο "ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ".
 - Αν επιθυμείτε να επιλέξετε το "ΒΑΘΜΟΣ ΛΕΡΩΜΑΤΟΣ", πατήστε το αντίστοιχο πλήκτρο.
 - Αν επιθυμείτε να επιλέξετε κάποιο πρόγραμμα πιέστε το αντίστοιχο πλήκτρο (η αντίστοιχη ενδεικτική λυχνία θα ανάψει).
- Πλήκτρο Επιλογής που μπορεί να τεθεί Ενεργό ή Ανενεργό, ΠΡΙΝ ξεκινήσει το πρόγραμμα.**

- Πατήστε το πλήκτρο "START" (η λυχνία του επιλεγμένου προγράμματος θα σταματήσει να αναβοσβήνει και θα παραμείνει αναμμένη).

- Όταν η πόρτα είναι κλειστή, αμέσως μόλις ακούσετε τον χαρακτηριστικό ήχο το πρόγραμμα θα ενεργοποιηθεί αυτόματα. Η Οθόνη θα απεικονίσει τον χρόνο που απομένει για την ολοκλήρωση του κύκλου.

Προγράμματα με αυξομειούμενη πίεση "IMPULSE"

Τα προγράμματα "IMPULSE" υ χρησιμοποιούν μια τεχνική αυξομείωσης της πίεσης που μειώνει την κατανάλωση, τον θόρυβο και βελτιώνει τις επιδόσεις.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Η λειτουργία με "διακοπές" της αντλίας πλύσης δεν υποδηλώνει βλάβη γιατί αποτελεί ένα χαρακτηριστικό της λειτουργίας με αυξομειούμενη πίεση.

Διακοπή του προγράμματος

Γενικά δεν συνιστάται να ανοίξετε την πόρτα της συσκευής ενόσω ένα πρόγραμμα βρίσκεται σε εξέλιξη και ειδικά κατά τη φάση της κύριας πλύσης και των τελευταίων ζεστών ξεβγαλμάτων. Παρόλα αυτά, αν ανοίξετε την πόρτα ενόσω ένα πρόγραμμα βρίσκεται σε εξέλιξη (πχ για να προσθέσετε σκεύη), η συσκευή σταματά τη λειτουργία της αυτόματα και στην οθόνη αναβοσβήνει ο εναπομένον χρόνος μέχρι το τέλος του προγράμματος. Στη συνέχεια κλείστε την πόρτα χωρίς να πατήσετε κανένα πλήκτρο. Ο κύκλος πλυσίματος θα συνεχίσει από το σημείο όπου έγινε η διακοπή.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Ενα πρόγραμμα σε εξέλιξη μπορεί να διακοπεί, χωρίς να ανοίξετε την πόρτα, πατώντας το πλήκτρο "ON/OFF". Σε αυτήν την περίπτωση απλώς πατήστε ξανά το πλήκτρο "ON/OFF" για να ξεκινήσει ξανά το πρόγραμμα από το σημείο όπου έγινε η διακοπή.



ΠΡΟΣΧΗ!

Αν ανοίξετε την πόρτα κατά τη διάρκεια της φάσης στεγνώματος, ένα ηχητικό σήμα θα σας προειδοποιήσει ότι η φάση αυτή δεν έχει ολοκληρωθεί.

Αλλαγή ενός προγράμματος σε εξέλιξη

Ακολουθείστε τη διαδικασία πιο κάτω:

- Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο "RESET" πατημένο για τουλάχιστο 5 δευτερόλεπτα. Η λυχνία προγραμμάτων θα αναβοσβήσει και θα ακουστεί ένα ηχητικό σήμα.
- Το τρέχον πρόγραμμα θα ακυρωθεί (η οθόνη και όλες οι ενδείξεις θα σβήσουν).
- Τώρα πλέον, μπορείτε να επιλέξετε ένα νέο πρόγραμμα.



ΠΡΟΣΧΗ!

Πριν ξεκινήσετε ένα νέο πρόγραμμα βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ακόμη απορρυπαντικό στη σαπουνοθήκη της συσκευής. Αν όχι, ξαναγεμίστε την.

Αν συμβεί διακοπή ρεύματος ενόσω ένα πρόγραμμα βρίσκεται σε εξέλιξη, ειδικό software απομνημονεύει το επιλεγμένο πρόγραμμα και όταν η παροχή ρεύματος αποκατασταθεί, η συσκευή συνεχίζει το πρόγραμμα από το σημείο όπου βρισκόταν όταν έγινε η διακοπή ρεύματος.

Λειτουργίες εντός των προγραμμάτων

Κατά τη διάρκεια του προγράμματος, η οθόνη απεικονίζει τον χρόνο που απομένει για να ολοκληρωθεί ο κύκλος, που ανανεώνεται αυτόματα.

Τέλος του προγράμματος

Ένας βόμβος 5" δευτερολέπτων θα ακουστεί (εάν δεν έχει επιλεγεί η παύση του ήχου) 3 φορές με διαλείμματα 30 δευτερολέπτων ενημερώνοντας σας ότι το πρόγραμμα έχει ολοκληρωθεί. Η οθόνη και οι ενδείξεις θα σβήσουν.

Σβήστε τη συσκευή με το πλήκτρο "ON/OFF" και αδειάστε την από τα σκεύη.

Προαιρετικό πλήκτρο

Πλήκτρο "ALL in 1"

Αυτή η επιλογή βελτιστοποιεί την χρήση των "ΟΛΑ σε 1" ("3 σε 1"/"4 σε 1"/"5 σε 1", κλπ.) συνδυαζόμενων, απορρυπαντικών. Πιέζοντας αυτό το πλήκτρο, το επιλεγμένο πρόγραμμα τροποποιείται προκειμένου να πετύχει τη μέγιστη απόδοση από τα συνδυαζόμενα απορρυπαντικά (επιπλέον, οι λυχνίες για το αλάτι και το γυαλιστικό απενεργοποιούνται).



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η επιλογή αυτή όταν ενεργοποιηθεί παραμένει ενεργή (αναμμένη η φωτεινή ένδειξη) και για επόμενους κύκλους εφόσον δεν την απενεργοποιήσετε (σβηστή φωτεινή ένδειξη) πιέζοντας το αντίστοιχο πλήκτρο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Με αυτή την επιλογή ενεργοποιημένη, η διάρκεια του προγράμματος "ΓΡΗΓΟΡΟ" επιμηκύνεται κατά 10 λεπτά.

Πλήκτρο "ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗΣ ΕΝΑΡΞΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ"

Η έναρξη της λειτουργίας της συσκευής μπορεί να καθυστερήσει κατά 1 έως 23 ώρες σε σχέση με τον τρέχοντα χρόνο.

Η διαδικασία είναι η εξής:

■ Πατήστε το πλήκτρο **"ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗΣ ΕΝΑΡΞΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ"** (στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη **"00"**).

■ Πατήστε το πλήκτρο ξανά για να αυξήσετε τη χρονοκαθυστέρωση (κάθε φορά που πατάτε το πλήκτρο, η χρονοκαθυστέρωση αυξάνεται κατά 1 ώρα μέχρι το μέγιστο των 23 ωρών).

■ Για να ξεκινήσει η αντίστροφη μέτρηση, πατήστε το πλήκτρο **"START"**. Η ενδεικτική λυχνία του επιλεγμένου προγράμματος θα σταματήσει να αναβοσβήνει και θα μείνει μόνιμα αναμμένη. Η οθόνη θα απεικονίζει τον χρόνο που απομένει για να ξεκινήσει το πρόγραμμα.

Στο τέλος της αντίστροφης μέτρησης, το επιλεγμένο πρόγραμμα θα ξεκινήσει αυτόματα και στην οθόνη θα εμφανισθεί κανονικά η χρονική διάρκεια του προγράμματος.

Για την ακύρωση της χρονοκαθυστέρωσης, η διαδικασία είναι η εξής:

■ Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **"RESET"** πατημένο για τουλάχιστο 5 δευτερόλεπτα. Η λυχνία προγραμμάτων θα αναβοσβήσει και θα ακουστεί ένα ηχητικό σήμα.

■ Η μεταχρονολογημένη έναρξη και το επιλεγμένο πρόγραμμα θα ακυρωθεί (η οθόνη και όλες οι ενδείξεις θα σβήσουν).

■ Στο σημείο αυτό μπορούν να τεθούν ακολούθως το επιθυμητό πρόγραμμα και τυχόν προαιρετικές λειτουργίες κατά τα γνωστά (βλέπε παράγραφο **ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΕΙΔΙΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ**).

Απομόνωση της ηχητικής ειδοποίησης ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΗΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

Για να απομονώσετε την ηχητική ειδοποίηση ολοκλήρωσης προγράμματος πρέπει :

■ Με το Πλυντήριο Πιάτων σβησμένο, κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **"ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ"** για μερικά δευτερόλεπτα, πιέζοντας ταυτόχρονα το πλήκτρο **"ON/OFF"**.

■ Στην οθόνη θα εμφανισθεί η ένδειξη **"b1"** ενδεικνύοντας ότι ο βομβητής είναι ενεργοποιημένος.

■ Πατήστε το πλήκτρο **"ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ"** ξανά (**"b0"** θα εμφανιστεί στην οθόνη ως προς ένδειξη ότι η ηχητική σήμανση έχει απενεργοποιηθεί).

■ Περιμένετε έως ότου ακούσετε ένα ηχητικό σήμα από το βομβητή, το οποίο επιβεβαιώνει ότι όλες οι ρυθμίσεις έγιναν δεκτές.

■ Για να ενεργοποιήσετε ξανά το βομβητή, ακολουθείστε την ίδια διαδικασία (στην οθόνη θα εμφανιστεί τότε η ένδειξη **"b1"** ενδεικνύοντας ότι ο βομβητής είναι ενεργοποιημένος).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με αντιπλημμυρικό σύστημα ασφαλείας που ενεργοποιεί αυτόματα το άδειασμα κάθε περισσειας νερού σε περίπτωση τέτοιου προβλήματος.

ΠΡΟΣΧΗ!

Για να μην ενεργοποιήσετε άσκοπα τον αντιπλημμυρικό μηχανισμό ασφαλείας πρέπει να αποφύγετε να μετακινήτε την συσκευή όταν βρίσκετε σε λειτουργία ή όταν υπάρχει νερό στην λεκάνη.

Η συσκευή έχει επίσης την ικανότητα να εμφανίζει στην οθόνη της κωδικούς δυσλειτουργιών-σφαλμάτων λειτουργίας.

ΚΩΔΙΚΟΙ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ

ΣΦΑΛΜΑ	ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
Στην οθόνη εμφανίζεται E2 και ο βομβητής ηχεί.	Πρόβλημα στην παροχή νερού προς τη συσκευή (ο διακόπτης νερού κλειστός).	Σβήστε τη συσκευή, ανοίξτε την παροχή νερού και επιλέξτε ξανά το πρόγραμμα.
Στην οθόνη εμφανίζεται E3 και ο βομβητής ηχεί.	Πρόβλημα στην αποχέτευση του νερού από τη συσκευή.	Ελέγξτε αν ο σωλήνας της αποχέτευσης είναι λυγισμένος και σωστά τοποθετημένος και αν τα φίλτρα είναι βουλωμένα. Αν το πρόβλημα επιμένει, καλέστε εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
Στην οθόνη εμφανίζεται E4 και ο βομβητής ηχεί.	Διαρροή νερού.	Ελέγξτε αν ο σωλήνας της αποχέτευσης είναι λυγισμένος και σωστά τοποθετημένος και αν τα φίλτρα είναι βουλωμένα. Αν το πρόβλημα επιμένει, καλέστε εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
Στην οθόνη εμφανίζεται E5 και ο βομβητής ηχεί.	Πρόβλημα στον ηλεκτρονικό έλεγχο της θερμοκρασίας του νερού.	Καλέστε εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
Στην οθόνη εμφανίζεται E6 και ο βομβητής ηχεί.	Πρόβλημα στον ηλεκτρονικό έλεγχο (πλακέτα) της συσκευής.	Καλέστε εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
Στην οθόνη εμφανίζεται E8 ή E1 και ο βομβητής ηχεί.	Η αντίσταση θέρμανσης του νερού δεν λειτουργεί σωστά ή τα φίλτρα της συσκευής είναι βουλωμένα.	Καθαρίστε τα φίλτρα. Αν το πρόβλημα επιμένει, καλέστε εξουσιοδοτημένο τεχνικό.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ

Πλύση με Πρόπλυση

Για προγράμματα με πρόπλυση, συνιστάτε να προστίθεται μια δεύτερη δόση απορρυπαντικού (max. 10 g) απευθείας μέσα στη συσκευή.

Πρόγραμμα			Περιγραφή
	POWER +	Υγιεινό 75°C	Αντιβακτηριακός κύκλος, για αποστείρωση πιάτων (ακόμη και βαριά λερωμένων), σκεύη μωρών κλπ.
	PROGR.	ENTONO 75°C	Πρόγραμμα κατάλληλο για το πλύσιμο μεγάλων σκευών και γενικά σκευών πολύ λερωμένων.
	POWER -	Δυνατό & Γρήγορο 65°C	Προορίζεται για γρήγορο πλύσιμο βαριά λερωμένων σκευών.
	POWER +	Γενικής Χρήσης 70°C	Καθημερινή Χρήση. Δύο ξεβγάλματα εξασφαλίζουν άψογο αποτέλεσμα και υγιεινό πλύσιμο.
	PROGR.	ΓΕΝΙΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ 65°C	("ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΟ" πρόγραμμα) Πρόγραμμα κατάλληλο για το πλύσιμο μεγάλων σκευών και γενικά σκευών μέτρια λερωμένων.
	POWER -	Ημερησιο 55°C	Γρήγορος κύκλος για "κανονικά" λερωμένα πιάτα – για συχνή χρήση και κανονικά φορτία.
	POWER +	Eco plus 55°C	Πρόγραμμα μέσης θερμοκρασίας, για πλύση κατασαρολικών και πιάτων που είναι 'κανονικά' λερωμένα, με χρήση απορρυπαντικών που περιέχουν ένζυμα.
	PROGR.	ECO 45°C	Πρόγραμμα εξοικονόμησης ενέργειας κατάλληλο για κανονικά λερωμένα σκεύη, με χρήση απορρυπαντικών με ένζυμα. Τυποποιημένο πρόγραμμα βάση EN 50242.
	POWER -	Απαλο 45°C	Πρόγραμμα κατάλληλο για ευαίσθητα σκεύη καθώς και για λιγότερο λερωμένα σκεύη εξαιρουμένων κατασαρολικών.
	POWER +	A Ενεργειακής κλάσης 1h 70°C	Κατάλληλο για πολύ λερωμένα σκεύη που πλένονται αμέσως μετά την χρήση (ΜΕΓΙΣΤΟ Φορτίο 8 θέσεων). – ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΠΛΥΣΗΣ A –
	PROGR.	ΓΡΗΓΟΡΟ 32' 50°C	Γρήγορο πρόγραμμα πλυσίματος σκευών αμέσως μετά το γεύμα. Μπορεί να γίνει φόρτωση σκευών 4 έως 6 ατόμων.
	POWER -	Πρόπλυση	Είναι μια σύντομη κρύα πρόπλυση των σκευών που είναι τοποθετημένα στη συσκευή και τα οποία θα πλυθούν κανονικά αργότερα, όταν γεμίσει τελείως η συσκευή.

Λειτουργίες προγράμματος					Ανάπτυξη προγράμματος					Διάρκεια σε λεπτά	Πρόσθετες κατ' επιλογή λειτουργίες			
Απορρυπαντικό πρόπλυσης	Απορρυπαντικό πλύσης	Καθαρισμός φίλτρου & βάσης	Έλεγχος ποσότητας υγαιολιστικού	Έλεγχος ποσότητας αλατού	Πρόπλυση με ζεστό νερό	Πρόπλυση με κρύο νερό	Πλύση	Πρώτο ξεβγάλμα με κρύο νερό	Δεύτερο ξεβγάλμα με κρύο νερό	Ζεστό ξεβγάλμα με υγαιολιστικό	Με κρύο νερό (15° C)* – Ανοχή ±10% –	Πλήκτρο ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗΣ	ΕΝΑΡΞΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	Πλήκτρο "ALL in 1"
●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	140	ΝΑΙ	ΝΑΙ	
●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	130	ΝΑΙ	ΝΑΙ	
●	●	●	●	●	○		65°C	○		○	85	ΝΑΙ	ΝΑΙ	
	●	●	●	●		○	70°C	○	○	○	125	ΝΑΙ	ΝΑΙ	
	●	●	●	●		○	65°C	○		○	110	ΝΑΙ	ΝΑΙ	
	●	●	●	●		○	55°C	○		○	80	ΝΑΙ	ΝΑΙ	
	●	●	●	●		○	55°C	○		○	190	ΝΑΙ	ΝΑΙ	
	●	●	●	●		○	45°C	○		○	175	ΝΑΙ	ΝΑΙ	
	●	●	●	●		○	45°C	○		○	85	ΝΑΙ	ΝΑΙ	
●	●	●	●	●	○		70°C			○	60	ΝΑΙ	ΝΑΙ	
	●	●	●	●			50°C			○	32	ΝΑΙ	ΝΑΙ	
						○					5	ΝΑΙ		

* ΜΕΖΕΣΤΟ ΝΕΡΟ, Ο ΧΡΟΝΟΣ ΠΟΥ ΑΠΟΜΕΝΕΙ ΩΣ ΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΕΜΦΑΝΙΖΕΤΑΙ ΑΥΤΟΜΑΤΑ ΣΤΗΝ ΟΘΟΝΗ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΟΥ.

■ = Προγράμματα "IMPULSE"

ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΠΟΣΚΛΗΡΥΝΣΗΣ ΝΕΡΟΥ

Το νερό ανάλογα με την περιοχή περιέχει διαφορετικές ποσότητες αλάτων και στοιχείων τα οποία επικαθόνται επάνω στα σκεύη αφήνοντας λεκέδες και λευκά υπολείμματα. Όσο αυξάνεται η περιεκτικότητα του νερού σε τέτοιες ουσίες τόσο αυξάνεται και η σκληρότητά του. Το πλυντήριο είναι εξοπλισμένο με ένα αποσκληρυντή νερού, ο οποίος με την βοήθεια αλάτων ειδικών για τα πλυντήρια, απελευθερώνει το νερό από τα άλατα. Την σκληρότητα του νερού της περιοχής σας μπορείτε να την πληροφορηθείτε από την εταιρεία ύδρευσης της περιοχής σας.

Ηλεκτρονική ρύθμιση της αφαλάτωσης



Ο αφαλατωτής μπορεί να επεξεργαστεί νερό μέχρι 90°FH (γαλλική ρύθμιση) ή 50°dH (γερμανική ρύθμιση) με 8 επίπεδα ρυθμίσεως.

Τα επίπεδα της ρυθμίσεως αναγράφονται στον πίνακα που ακολουθεί.

Επίπεδο	Σκληρότητα νερού		Χρήση αλατιού	Ρύθμιση αφαλατωτή
	°FH (γαλλική σκάλα)	°dH (γερμανική σκάλα)		
0	0-5	0-3	ΟΧΙ	d1
1	6-10	4-6	ΝΑΙ	d1
2	11-20	7-11	ΝΑΙ	d2
3	21-30	12-16	ΝΑΙ	d3
*4	31-40	17-22	ΝΑΙ	d4
5	41-50	23-27	ΝΑΙ	d5
6	51-60	28-33	ΝΑΙ	d6
7	61-90	34-50	ΝΑΙ	d7

* Ο αποσκληρυντής νερού ρυθμίζεται στο εργοστάσιο στο επίπεδο 4 (d4), καθώς το επίπεδο αυτό εξυπηρετεί τους περισσότερους χρήστες.

Ρυθμίστε τον αποσκληρυντή σύμφωνα με το επίπεδο σκληρότητας του νερού της βρύσης σας:

1. Ανοίξτε την πόρτα του πλυντηρίου σας, κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **"ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗΣ ΕΝΑΡΞΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ"**  και ταυτόχρονα πατήστε το πλήκτρο **"ON/OFF"** .

Η εργοστασιακή ρύθμιση "d4" θα εμφανιστεί στην οθόνη.

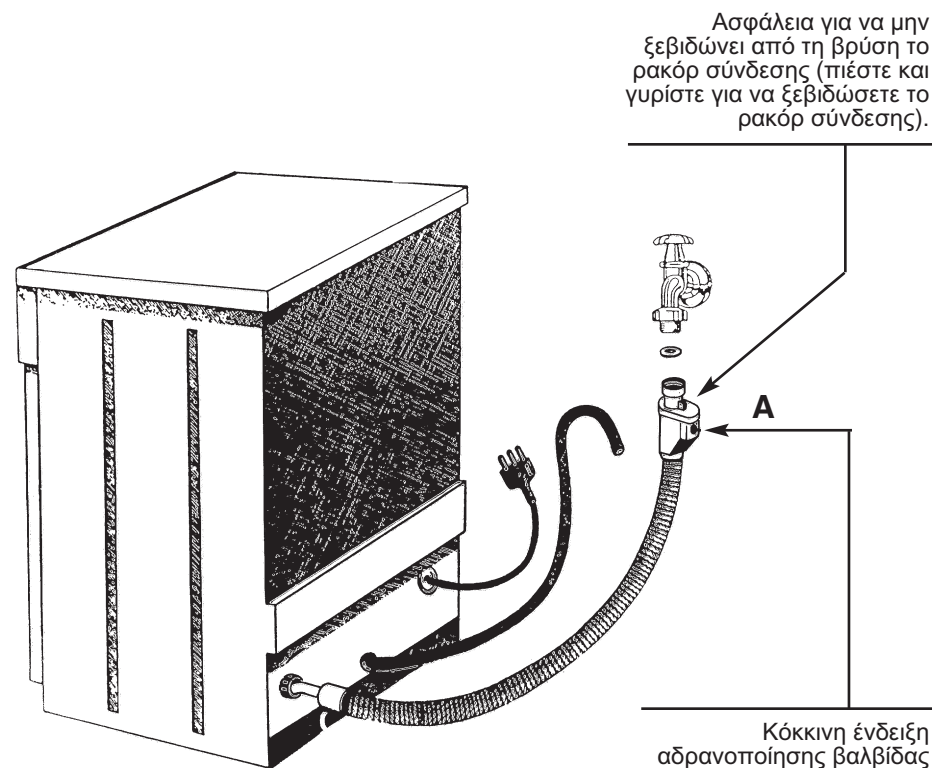
2. Για να αλλάξετε τη ρύθμιση, πατήστε το πλήκτρο **"ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗΣ ΕΝΑΡΞΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ"**. άθε φορά που πατάτε αυτό το πλήκτρο, η ρύθμιση του αποσκληρυντή θα αυξάνεται ένα επίπεδο.

Όταν φτάσετε στο επίπεδο "d7", ο οθόνη θα ξαναγυρίσει στο επίπεδο "d1".

3. Όταν η επιθυμητή ρύθμιση εμφανιστεί στην οθόνη, περιμένετε να ακούσετε το ηχητικό σήμα για να επιβεβαιωθεί ότι η ρύθμιση έχει αποθηκευθεί στην μνήμη.

Μηχανισμός διακοπής της ροής του νερού (Watercontrol)

Το σύστημα αντιπλυμμηρικής προστασίας προστατεύει τη συσκευή από τυχόν διαρροές που μπορεί να προκληθούν από φυσιολογική φθορά του σωλήνα παροχής νερού. Το σύστημα αυτό λειτουργεί ως εξής: το νερό που έχει διαρρεύσει γεμίζει το σωλήνα και ενεργοποιεί τη βαλβίδα ασφαλείας η οποία διακόπτει τη ροή του νερού στη συσκευή. Η δισλειτουργία αυτή φαίνεται από ένα κόκκινο τμήμα στο παράθυρο "A". Σε περίπτωση που υπάρξει διαρροή, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με τον εξουσιοδοτημένο τεχνικό.



Z zastrzeżeniem prawa do modyfikacji technicznych i ewentualnych błędów drukarskich.

Proizvajalec in prodajalec dopuščata možnost napak pri tisku te knjižice, za kar ne odgovarjata.
Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb podatkov brez vnaprejšnjega opozorila, če spremembe ne vplivajo na osnovne značilnosti stroja.

Proizvodjač neće snositi odgovomost za eventualne pogreške u tiskanju ove knjižice.
Proizvodjač ujedno zadržava pravo na tehničke izmjene svojih proizvoda, ali bez promjene njihovih osnovnih svojstava.

A gyártó minden felelősséget elhárít az ebben a füzetben esetleg előforduló nyomdahibákkal kapcsolatban. A gyártó – a lényeges jellemzők megváltoztatása nélkül – fenntartja a termékek szükség szerinti módosításának jogát.

Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν τυπογραφικά λάθη σε αυτό το εγχειρίδιο. Επίσης ο κατασκευαστής έχει το δικαίωμα να κάνει κατάλληλες τροποποιήσεις στα προϊόντα του, χωρίς να αλλάζει τα σημαντικά χαρακτηριστικά.



PL

SL

HR

HU

EL

08.06 - 41028640 - www.graficaestampa.it - Printed in Italy - Imprimé en Italie